

3 Aruba

Protest booteigenaren
afgeblazen



11 Financieel

Spaanse rente
stijgt tot 7 procent



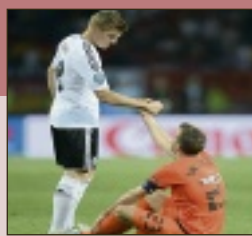
13 Wereld

Suu Kyi spreekt
VN-organisatie toe



14 Sport

Oranje houdt zich
vast aan hoop en geloof



Verbod op thuis slaan van kinderen op komst

ORANJESTAD — Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) zegt dat er een verbod komt op het slaan van kinderen in huiselijke kring. Hoe snel dat verbod er komt, is niet bekend. Ook is niet duidelijk of met dit verbod ook lijfstraffen in het algemeen strafbaar worden. Dit is namelijk nog niet het geval op Aruba, terwijl ons land het Kinderrechtenverdrag heeft ondertekend dat geweld tegen kinderen verbiedt, waaronder dus ook lijfstraffen.

Dowers kondigde het nieuws aan na de bijeenkomst van de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties (VN) in het Zwitserse Genève. Hij was daar als lid van de Koninkrijksdelegatie. "Aruba heeft een goed figuur geslagen", concludeert de bewindsman zelf. Op basis van een rapportage van de regeringen en de (kritische) bevindingen van non-gouvernementele organisaties is de mensenrechtensituatie in de vier landen van het Koninkrijk beoordeeld door de VN-Mensenrechtenraad. De Hoge Commissaris van de Mensenrechten (OHCHR) gebruikt deze informatie voor een samenvattend verslag van de mensenrechtensituatie per land. Dat gebeurt periodiek voor alle lidstaten van

de VN en is bedoeld om de mensenrechten te verbeteren.

Een jaar geleden waren de VN nog best kritisch op het Koninkrijk, omdat er nog veel valt te verbeteren aan de mensenrechten. Als voorbeeld werden de lijfstraffen op Aruba genoemd. De VN riepen het Koninkrijk zelfs op om onderzoek te doen naar huiselijk geweld en zich in te zetten voor een verbod op lijfstraffen in huiselijke kring op Aruba. Dat lijkt er dus nu van te komen, gezien de mededeling van Justitie-minister Dowers.

Verbod
NGO's pleiten op Aruba al jaren voor het strafbaar stellen van geweld tegen kinderen. Vooral nadat

Aruba meer dan tien jaar geleden het Kinderrechtenverdrag ondertekende en besloot in te voeren. Het VN-comité uitte diverse keren (in 2004 en 2009 en ook vorig jaar) zijn bezorgdheid over het feit dat lijfstraffen nog niet strafbaar waren gesteld.

Het gaat overigens om lijfstraffen in het algemeen. Dus niet alleen slaan door ouders bijvoorbeeld, maar ook op scholen. Minister Dowers zegt echter dat in de huidige wetgeving mishandeling van kinderen en slaan op scholen en instellingen al is verboden. "Maar slaan binnen gezinsverband is nog niet verboden. Op dat laatste gaan we nu ook een verbod invoeren." Jeugdonderzoeker Hellen van der Wal, bekend van haar wetenschappelijk onderzoek naar jeugddelinquentie en de relatie met het Kinderrechtenverdrag en van het project Veilige School, zei eerder in deze krant dat het geven van lijfstraffen thuis, maar ook op school, nog steeds gebeurt.

Vervolg op pagina 3

Mavoleerlingen geslaagd!



Foto: Arlein Rosmijn

ORANJESTAD — Eindexamenleerlingen van onder meer de Juliana School kregen vandaag hun examenuitslag. Tussen de 74 en 75 procent van deze mavoleerlingen is geslaagd. Twaalf leerlingen hebben nog kans op een herexamen, waarna het slagspercentage theoretisch op 85 procent kan uitkomen, vergelijkbaar met voorgaande jaren. De bestgeslaagden van Juliana School zijn Danielle Kelly en Kevin Cheng. La Salle College heeft na de eerste examenronde een slagspercentage van 73 procent, twee procent meer dan vorig jaar na de herexamens. "Dat komt neer op 93 van de 127 leerlingen. We verwachten dat zo'n achttien leerlingen na hun herexamen ook slagen. Dat wordt dus een totaal van tussen de 80 en 85 procent", aldus docente Dolores Thiel. Deze leerlingen kregen hun examenuitslag overigens gisteren al. Andere scholen zoals Maria College en Mon Plaisir College krijgen vanmiddag, na sluiting van deze editie, pas hun uitslagen. Hierover morgen meer in Amigoe.

Crisisberaad in coalitie

WILLEMSTAD — De politiek leiders van de drie coalitiepartijen MFK, PS en MAN komen morgenochtend voor een crisisberaad bijeen. De vergadering volgt op de politieke crisis die sinds gisteren gaande is en vindt plaats op verzoek van politiek leider Charles Cooper (MAN), die vandaag weer terug is op Curaçao na een dienstreis naar Griekenland en Nederland. Zowel Helmin Wiels (PS) als Gerrit Schotte (MFK) heeft toegezegd morgenochtend aanwezig te zijn.

De crisis ontstond na een afgebroken coalitie-overleg tussen de topfiguren van de MFK, PS en MAN. Dit overleg was opgeroepen door premier Schotte om de ontstane fricties tussen de drie partijen te bespreken, en volgde op de vergadering van de Raad van Ministers (RvM) van gisteren. In de afgelopen dagen was er over en weer behoorlijk naar elkaar uitgehaald

door leden van de MFK en PS. Schotte gaf gisteren toe dat er sprake is van behoorlijk wat spanning tussen de coalitiepartijen en dat hier al langer sprake van is. Volgens bronnen liep de coalitievergadering behoorlijk uit de hand. Wiels zou op zijn gedrag en uitlatingen aan het adres van zijn coalitiepartners zijn gewezen, terwijl de PS-delegatie de MFK zou hebben aange-

sproken op het gedrag van haar Statenfractie. Wiels zou fel hebben uitgehaald naar leden van de MFK, waaronder Schotte, Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin en Statenlid Dean Rozier, door hen voor dieven uit te maken en hen publiekelijk uit te schelden. Wiels beëindigde de vergadering met de aankondiging zijn ministers uit het kabinet terug te zullen trekken.

Geruchten
Na de vergadering was er sprake van tal van geruchten over de val van het kabinet. Op internet en lokale radiostations werd hiervan melding gemaakt. Ook zou volgens deze geruchten Schotte het ontslag van zijn

kabinet hebben aangeboden aan gouverneur Frits zou fel hebben uitgehaald naar leden van de MFK, die om vijf uur werd gehouden, bracht uiteindelijk duidelijkheid. De premier en politiek leider van de regeringspartij ontkennde niet dat er sprake was van een crisis binnen de coalitie. Hij hield de uitspraken van PS-leider Wiels, die het volgens hem 'in het week-einde over een crisis heeft en maandag Sinterklaas en Papa Noël wil spelen door gratis dingen te willen uitdelen, die het land niet kan betalen'.

Gratis Onderwijs
Centraal in het conflict dat nu speelt, staat de discussie over gratis onderwijs.

De PS maakt zich sterk voor gratis voortgezet en basisonderwijs op het eiland. In het regeerakkoord is afgesproken dat hiernaar een onderzoek zal worden gedaan. Gisteren verklaarde Schotte dat het geen zin heeft om gratis onderwijs aan te bieden als het maar voor een jaar is. Er is geen geld voor een structurele oplossing, aldus de premier. Dit onderwerp kwam gisteren naar voren tijdens de vergadering van de RvM, waar Onderwijsminister Carlos Monk te horen zou hebben gekregen dat het voorstel 'niet klaar voor behandeling zou zijn'.

Vervolg op pagina 6

'Begrotingstekort Nederland in 2013 op peil'

DEN HAAG — Het akkoord dat VVD, CDA, D66, Groen-Links en ChristenUnie sloten over de overheidsfinanciën van volgend jaar, brengt het begrotingstekort binnen de Europees toegestane regels.

Volgens berekeningen van het Centraal Planbureau (CPB) komt het tekort in 2013 uit op 2,9 procent, terwijl 3 procent het maximum is. De jaren erna is er slechts sprake van een beperkte verbetering, aldus het CPB. Het planbureau voorspelt voor 2017, het einde van de komende kabinetsperiode, een tekort van 2,6 procent. De economische groei is in Nederland lager dan in veel andere landen na eer-

dere financiële crises. In 2017 ligt de staatsschuld op ruim 74 procent van het bruto binnenlands product. Dat komt vooral door de achterblijvende binnenlandse bestedingen, die gedrukt worden door de daling van de huizenprijzen, de problemen bij de pensioenfondsen en de gevolgen van het begrotingstekort, aldus het CPB.



Kroatië houdt Italië op 1-1

POZNAN — In groep C werd vanmiddag de wedstrijd tussen Kroatië en Kroatië gespeeld. In de eerste helft lieten de Italianen de Balkan-voetballers alle hoeken van het stadion in Poznan zien. Als bij een wonder stond het slechts 1-0 bij rust, een doelpunt gemaakt door Andrea Pirlo uit een vrije trap.

Na rust tapte Kroatië uit een ander vaatje en werd de ploeg, zeker de eerste twintig minuten, steeds gevaarlijker. In die fase viel ook de – mooie – gelijkmaker van Mario Mandžukić, mogelijk gemaakt door een inschattingfout van Giaccherini. De Kroaten vonden het daarna wel best en schakelden weer over op de counter. Italië drong weer aan, maar kwam niet aan de winnende treffer. Later vandaag speelden in dezelfde groep Spanje en Ierland tegen elkaar. Italië speelde in de eerste wedstrijd met 1-1 gelijk tegen Spanje, Kroatië versloeg de Ieren met 3-1.

'Volledige staatsgreep in Egypte'

CAIRO — Het militaire bewind van Egypte heeft vandaag 'een volledige staatsgreep' gepleegd. Dat zegt Abdel Moneim Abol Fotouh, een gematigde moslim die strandde in de eerste ronde van de presidentsverkiezingen.

Het Grondwettelijk Hof in Egypte bepaalde eerder op de dag dat de kieswet in strijd is met de grondwet. Daardoor moet het parlement, waar islamisten in de meerderheid zijn, worden ontbonden. Het hof oordeelde daarnaast dat de ex-luchtmachtgeneraal Ahmed Shafiq mag meedoen aan de presidentsverkiezingen. Hij was kort premier onder de vorige president Hosni Mubarak. Het parlement had een wet aangenomen waardoor hij niet zou mogen meedoen aan de presidentsverkiezingen.



Foto: AFP

Abdel Moneim Abol Fotouh (m) riep een staatsgreep uit, omdat het parlement moet worden ontbonden naar aanleiding van een kieswet die in strijd is met de grondwet.

Shell: Geen suikerriet meer van gestolen land

RIO DE JANEIRO — De joint venture Raizen, onderdeel van Shell, heeft besloten geen suikerriet te kopen dat geoogst is van gestolen land in Brazilië.

Dat zei Survival International, een organisatie die opkomt voor inheemse volken, gisteren. Het inheemse volk Guarani zegt verdreven te zijn van hun land. Hun rivieren worden besmet met pesticiden. Het suikerriet wordt gebruikt om ethanol van te maken, een biobrandstof. Toen Shell de samenwerking met het suikerconcern Cosan aankondigde in 2011, stuitten ze al op verzet van de inheemse volken. De directeur van Survival International prijst de stap van Raizen en zegt dat andere bedrijven het voorbeeld zouden moeten volgen.

Surinaamse politie doodt vier criminelen

PARAMARIBO — De Surinaamse politie heeft vier criminelen doodgeschoten die op de vlucht waren. Dat heeft een woordvoerder van de Surinaamse politie gisteren gemeld. Volgens de politie waren de vier de afgelopen jaren verantwoordelijk voor verschillende roofovervallen, waarbij vuurwapengeweld werd gebruikt. Eerder op de dag waren al enkele bendeleden aangehouden. De opsporing van de criminelen gebeurde door een speciale eenheid van politie en het leger.

the plaza
*Morgen avond
hollandse nieuwe haring
@ Cafe the Plaza*

**Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826**

**" Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm"**

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De
toer is een unieke ervaring en u kunt de struifvogels zelfs voeren!
Doornatst kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze
Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu voor een ieder
wat wilt! Ook voor feesten en (kinder)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 583-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

Metividiri 57
Paradera, Aruba

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till June 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THAT'S MY BOY daily: 5.45 - 8.15 matinee: 12.45 - 3.15 late show: 11.00	THAT'S MY BOY daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 matinee: 1.15 late show: 11.30
PROMETHEUS daily: 6.15 - 8.45 matinee: 11.30 late show: 11.30	PROMETHEUS daily: 6.30 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45
MEN IN BLACK III daily: 5.15 matinee: 12.15 - 2.45 late show: 12.00	MEN IN BLACK III daily: 5.45 matinee: 1.00 - 3.30 late show: 11.30
PIRANHA 3DD daily: 7.45 - 9.45 matinee: 11.45 late show: 11.45	PIRANHA 3DD daily: 8.00 - 10.00 matinee: 12.00 late show: 12.00
THE DICTATOR daily: 7.15 - 9.15 matinee: 11.15 late show: 11.15	THE DICTATOR daily: 6.30 - 8.45 matinee: 11.15 late show: 11.15
SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 5.45 - 8.45 matinee: 12.15 - 3.00 late show: 11.30	SNOW WHITE AND THE HUNTSMAN daily: 6.30 - 8.30 matinee: 2.30 late show: 11.15
WHAT TO EXPECT daily: 5.00 - 7.30 - 9.45 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 12.00	WHAT TO EXPECT daily: 4.00 - 6.30 - 9.00 matinee: 1.30 late show: 11.30
MADAGASCAR 3 daily: 4.00 matinee: 12.00 - 2.00 late show: 12.00	MADAGASCAR 3 daily: 4.15 matinee: 1.45 late show: 11.30
MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 5.00 matinee: 12.30 - 2.45 late show: 12.00	MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 1.30 - 4.00 matinee: 1.30 - 4.00 late show: 12.00

Matinee: sat-sun | Late show: fri & sat

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**CLOWN
Doctors**

Clown Doctors Aruba

Cell: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Bedankt voor het opletten!

Wij hebben nieuwe email-adressen:

Directie: arubadirectie@amigoe.com

Redactie: arubaredactie@amigoe.com

Administratie: adminaruba@amigoe.com

Advertentie: avisoaruba@amigoe.com

Abonnement: abonnementaruba@amigoe.com

Verkoop: salesaruba@amigoe.com

Als u geen antwoord op uw mailverzoek krijgt, bel dan
582-4333 of fax 582-2368

Kantooruren: maandag t/m vrijdag 8:00 am – 4:30 pm

Adres: Bilderdijkstraat 16, kantoor 2 & 3
(schuin tegenover Colegio Arubano),
Oranjestad, Aruba

Bankrekeningnummers: CMB # 20651903
Banco di Caribe # 81027801

AMIGOE
Di Krasell

15 years

Flora Celebration June Super Specials...

OSLO Picnic table
for six. Super quality!
180 cm x 150 cm 595.00
Afl. 450.-

super SPECIAL

LOOKING FOR
THE PERFECT GIFT FOR
FATHER'S DAY?
GET INSPIRED BY FLORA!

SUNDAYS
OPEN
10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101 E: FLORAMARKET@SETARNET.AW T: (+297) 583-6468
floraforyouaruba.com

OFFER VALID FROM JUNE 1 UNTIL JUNE 30, 2012 WHILE STOCK LASTS.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/NP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Weekends: 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met TIO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

LOTTO
P A D E P O R T E

- Resultado Diarazon 13 Juni 2012

03 07 12 23 35

1er Premio: No tin ganador Afl. 200.000,00
2do Premio: No tin ganador di Match 4+
3er Premio: Tin 4 ganador Afl. 136,00
4do Premio: Tin 204 ganador afl. 12,00

Joker
32

Proximo sorteo
16 juni 2012
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 210.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Be the 1st to try
ELMAR's
Prepaid Meter

Advantages:

- Monitor your electricity usage
- Control your costs
- Timely payment
- No monthly bills

Do you live in the district of
Noord or **San Nicolas**
and would like to participate? *

Sign up Today!

For more information contact
Ms. Soraya Croes 523-7124 or
Ms. Solaika Alders 523-7169

www.elmar.aw

*If you live in Noord or San Nicolas call us
to enquire if this service is available in your district.

ELMAR

No matter what language you speak

*He wants to be celebrated!
Honor the Man who inspires you with a*

Afl. 500,-
SHOPPING EXPEDITION

*Between now and Father's Day
each time you shop at Caribbean Queen
you will be invited to visit
T.H. Palm & Company to enter your King
in this Shopping Extravaganza.*

*He can update his wardrobe with our
line of Fashionable Shirts, Shorts
and Pants, purchase funky cuff links
or entertain himself with
our line of fun gifts for the castle.*

CCQ
CARIBBEAN
QUEEN
Adorn Thyself!

MONDAY - SATURDAY 10 AM - 10 PM SUNDAYS 5 PM - 10 PM
LOCATED AT PALM BEACH PLAZA WITH FREE EASY PARKING!

FOR EACH AFL 25.00 SPENT AT CARIBBEAN QUEEN RECEIVE ONE RAFFLE TICKET
AT T.H. PALM & COMPANY! DRAWING TO BE HELD ON 20 JUNE 2012

T.H. PALM
& COMPANY

OPEN DAILY FROM 9 AM - 10 PM. LOCATED STREETSIDE AT PLAYA LINDA
BEACH RESORT WITHIN WALKING DISTANCE OF CARIBBEAN QUEEN

NEW
SIGNATURE
SIDES

MAC & CHEESE

BAKED SWEET POTATO

CHILI CHEESE FRIES

UPGRADE YOUR COMBO

LIKE US ON **f** to win weekly prizes!

‘Niet volgen exameneisen geen invloed op vervolgopleiding’

Dowers: ‘Geen waardevermindering diploma’

ORANJESTAD — Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) is niet bang dat Arubaanse leerlingen van het voortgezet onderwijs bij hun vervolgopleiding in Nederland tegen problemen aanlopen met hun diploma. Ook niet nu de Nederlandse verscherpte exameneisen hier nog niet zijn ingevoerd.

door onze verslaggever
Alex Laclé

over praten, zo laat Dowers weten.

Aruba heeft de invoering van de verscherpte exameneisen voor het voortgezet onderwijs ‘om praktische redenen’ uitgesteld tot 2014. Leerlingen die in dat jaar examen doen, moeten wel voldoen aan de nieuwe ‘zak/slaagregeling’ die dit jaar al voor Nederlandse leerlingen geldt. Dat maakte Dowers duidelijk aan *Amigoe*. Welke ‘praktische redenen’ dat zijn, daar ging de minister niet op in. “Ik weet de overwegingen niet uit mijn hoofd. Het was op advies van de Onderwijsinspectie en Directie Onderwijs”, aldus Dowers.

Hij legt uit dat vele examens die hier gedaan worden, gewoon uit Nederland komen. “Het is niet zo dat onze kinderen niet voldoen aan de eisen die in Nederland gesteld worden.” De minister denkt dus niet dat de Arubaanse diploma’s anders beoordeeld worden dan voorheen. Mocht blijken dat dit wel gebeurt, dan zal Aruba hier op regeeringsniveau met Nederland

Trend
De minister ziet echter wel een trend van hogescholen en universiteiten om te (willen) werken met toelatingsexamens. Het hoger en wetenschappelijk onderwijs zijn niet tevreden over de resultaten van basis- en middelbare scholen. “Het gaat dan vaak om de vakken Taal en Rekenen.” Dit geldt overigens voor alle leerlingen van het voortgezet onderwijs en niet alleen om leerlingen uit Aruba of andere Caribische eilanden, benadrukt minister Dowers. Hij ziet hierin een bevestiging van het falen van het basis- en voortgezet onderwijs. Een kind heeft er niets aan om bij de overgang naar universiteit pas vast te stellen dat zijn taalbeheersing niet conform de normen van die universiteit is, aldus Dowers. “We moeten ons met z’n allen inzetten om kinderen in het basis- maar ook het voortgezet onderwijs op een bepaald niveau te krijgen, zodat ze zonder veel problemen kunnen functi-



Onderwijs-minister Arthur Dowers.

oneren in het hoger- en wetenschappelijk onderwijs.” Volgens de minister moet de grootste investering gemaakt worden in het basis-onderwijs. Drie jaar geleden is Dowers hier al mee begonnen. “We hebben heel hard ingezet om dat te veranderen, maar het gaat niet zo snel als ik zelf zou wensen.” Destijds stelde hij voor om kinderen aan het eind van de eerste klas te toetsen. Op basis daarvan weet de school waaraan gewerkt moet worden. Vervolgens moeten de kinderen in de derde klas getoetst worden om het resultaat te meten en tenslotte in de vijfde. “In de vijfde heb je nog een kans om het niveau voldoende te krijgen voor het voortgezet onderwijs.”

ORANJESTAD — Het debat rond het WODC-rapport is geschorst tot nader orde. Dinsdag werd het debat kort voortgezet. De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), nam hierbij het woord en beantwoordde vragen van de eerste vragenronde.

Over de aanschaf van modulaire klaslokalen, een project dat inmiddels niet meer doorgaat, bleef de minister volhouden dat de procedure transparant is gelopen. Hij vindt overigens dat dit project niet kan worden vergeleken met andere grotere projecten van de vorige regering, waar geen openbare aanbesteding voor zou zijn geweest, zoals de aanleg van

WODC-debat geschorst

‘Wel transparantie bij modulaire klaslokalen’

het politiebureau in Macuarima.

Op de vraag wat zijn ministerie doet aan rechtshandhaving om goed bestuur te garanderen, wees de minister op de Taskforce Integriteit van de regering. Die Taskforce geeft informatie aan ambtenaren over wat de juiste procedures zijn en wijst ze op hun taken en verantwoordelijkheden, zonder ambtenaren direct aan te vallen. Fouten worden namelijk niet alleen gemaakt door ministers, maar ook door het ambtenarenapparaat, aldus Dowers.

Justitie

De rol van justitie in de handhaving van goed bestuur is gecompliceerd. “We

hebben bijvoorbeeld gezien hoe een minister van de vorige regering zodanig in de fout ging dat we inderdaad een strafrechtelijke procedure hadden kunnen starten. We besloten echter om dit niet te doen, omdat we zagen dat de intentie van de minister niet slecht was. De procedure klopte alleen niet. In plaats van vervolgen, wat politiek gezien wellicht heel spectaculair zou zijn geweest, hebben we besloten om de genomen maatregel op de juiste manier aan te passen”, aldus Dowers. Statenvoorzitter Paul Croes schorste het debat uiteindelijk tot nader orde. “Ik ga er wel op toezien dat een vervolg zo snel mogelijk plaatsvindt”, aldus de Statenvoorzitter.

IN HET KORT

EPB-leerlingen op de vuist

De politie kreeg dinsdagmiddag een melding van een vechtpartij achter Club Estrella in St. Cruz. Een getuige vertelde dat leerlingen van EPB in San Nicolas leerlingen van de locatie in St. Cruz aanvielen. Dat blijkt wel vaker te gebeuren. De aanvallers gingen er vandoor en de politie kon hen niet meer vinden.

Vergelding

Twee jongeren drongen een huis in Seroe Alejandro met een honkbalknuppel binnen. Ze zochten wraak voor een fietsendiefstal. De vermoedelijke dader was op dat moment echter in een *bootcamp*, zo vertelde de moeder aan de politie. De twee gingen er overigens vandoor omdat ze zagen dat er een wijkagent in de buurt was.

Inbraak

Een 69-jarige inwoner uit Modanza had dinsdag flinke pech. Dieven braken in in zijn auto en vonden er de huissleutel. Vervolgens gingen ze zijn huis binnen om er vandoor te gaan met een flatscreen tv, dvd-speler en nog een andere tv. De huissleutel was in de auto achtergelaten door zijn vrouw die het te druk had, aldus de bewoner.

Bestolen

Een 60-jarige man deed aangifte van diefstal. Onbekenden stolen geld uit zijn portemonnee die in zijn kamer lag. Deze kamer was dicht, maar niet op slot, vertelde de man. Hij mist zo’n 300 dollar.

Autodief

Een 37-jarige vrouw constateerde dinsdagmiddag dat haar auto is gestolen. Het voertuig stond geparkeerd voor haar huis. Het gaat om een witte Toyota Yaris met kenteken A-18508.

Drankdief

Een man ging een kleine supermarkt in Oranjestad binnen en rekende een fles cola af. Toen hij weg was, ontdekte de winkeleigenaar dat de man ook diverse flessen sterke drank had meegenomen zonder te betalen. De eigenaar deed aangifte.



Sterilisatieprogramma zwerfdieren wacht op hondenwet

ORANJESTAD — Animal Rights Aruba (ARA) krijgt de vorig jaar beloofde 2 ton florin van de regering om zwerfdieren van de straat te halen en preventief te steriliseren, als het parlement de nieuwe hondenwet goedkeurt. Vorige week werd bekend dat deze wet in een eindfase zit. Volgens parlementariër Donny Rasmijn (AVP) kan de wet in

augustus of september in de Staten komen voor goedkeuring. Daarna kan dierenwelzijnsorganisatie ARA dus het beloofde bedrag verwachten. Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) stuurde vorig week een overzicht naar de fracties van gerealiseerde projecten van het toerismefonds TPEF. Daar staat ook het ARA-project bij, maar wel met de opmerking ‘in

beginfase van realisatie’. In de bijhorende voetnoot laat de minister weten: “Het is de bedoeling dat de Hondenverordening behandeld wordt, zodat het Animal Rights-project maximaal effect kan hebben.” Een belangrijke reden voor de minister om het project te steunen is om de overlast van zwerfdieren in vooral toeristische gebieden te beperken.

Verbod op thuis slaan van kinderen op komst

Vervolg van pagina 1

Lijfstraffen zijn in veel landen overigens nog heel gewoon, aldus Van Der Wal. Zeker in de Cariben en ook dus op Aruba. “Met de hand of de riem. Er zijn ook nog gevallen bekend op scholen.” Natuurlijk kunnen ouders wel aangifte doen van mishandeling als hun kind door een leraar met bijvoorbeeld een liniaal op de handen wordt getikt, zegt Van der Wal. “Maar dan zal als argument worden gebruikt dat het een corrigerende tik was en dat is hier niet verboden. Vergelijk het met de moslimwereld waar vrouwen ook nog een corrigerende tik mogen krijgen. Dat is niet slaan of

mishandeling.” Mishandeling, zo erkent ze, is voor iedereen op Aruba wel strafbaar, dus ook voor kinderen. “Maar geweld dus niet en dat is ook het slaan van kinderen of verwaarlozen of pesten.” Een belangrijke aanbeveling uit het VN-rapport was vijf jaar geleden al dat overheden in hun wetten expliciet het geweld tegen kinderen verbieden. Maar overheden voeren het niet of maar langzaam door. “Je ziet in de wetgeving bijvoorbeeld wel dat dierenmishandeling verboden is en geweld tegen vrouwen, maar tegen kinderen niet. Ook in Aruba dus niet.”

Wetboek

Onlangs is op Aruba een

Protocol voor strengere controle Arubaanse zee

ORANJESTAD — De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), tekent een protocol met de Kustwacht Caraïbisch Gebied vanwege de strengere controle in de Arubaanse territoriale wateren.

Oduber laat dit weten naar aanleiding van de nieuwe Haven- en Redevoering die hij onlangs bij de Staten indiende. Hierin worden scheepvaartactiviteiten in de Arubaanse zee en haven voor het eerst, dan wel beter, gereguleerd. Met name voor grote tankers die hier in de wateren blijven liggen of brandstoffen overslaan, komen er regels. Ook wil

de minister de schepen ervoor laten betalen. *Amigoe* schreef vorige week al over een onderzoek, waarna ook een voorstel voor tarieven is gemaakt. De minister laat nu weten dat de beslissing hierover nog door de ministerraad genomen moet worden. Het belasting van de scheepvaart, zo benadrukt hij, is alleen voor schepen die onder de conventie (internationaal scheepvaartverdrag) vallen. Dat betekent dat lokale boten en jachten die bij Seaport Marina, Varadero of Nautical Club liggen, die nieuwe heffingen niet hoeven te betalen.

Controle

De nieuwe wet vereist vol-

gens Oduber dus drastische controle van onze territoriale wateren om ervoor te zorgen dat de regels worden nageleefd. Vandaar de ondertekening van het protocol waarin wordt vastgelegd wat de kustwacht moet gaan doen. In ieder geval mogen schepen niet zomaar meer in de Arubaanse zee blijven liggen of overslaan. Ze moeten 72 uur vooraf melden bij Directie Scheepvaart wanneer ze arriveren, wat ze komen doen en voor hoelang. Schepen die dat niet melden en bij navraag geen ‘logische verklaring’ voor hun verblijf kunnen geven, worden ze opgedragen om te vertrekken, aldus minister Oduber.

opgeroepen zich te melden bij de verkeersafdeling via telefoonnummer 582-0203. Volgens de politie was er dinsdagavond een chauffeur in een zwarte KIA Sportage ter plekke, die mogelijk het ongeval heeft gezien. Deze chauffeur wordt ook vriendelijk verzocht zich op bovenstaand nummer te melden.

De AVP-fractie had nóg een vraag waarom dat bedrag al is gereserveerd, terwijl het park nog niet klaar is. De minister zegt dat het park binnenkort klaar is en dat de bedoeling is dat het park

Getuigen fataal ongeluk Savaneta gezocht

ORANJESTAD — De politie is op zoek naar getuigen van het fatale verkeersongeval dinsdagavond in Savaneta.

Uit onderzoek door verkeersexperts ter plaatse is gebleken dat er drie auto’s betrokken waren bij het ongeval, waarbij voetganger

Juan Ricardo van der Linde (52) om het leven kwam. De chauffeur van de derde auto stopte echter niet en wil op die manier uit handen van justitie blijven, zo laat de politie weten. “We vermoeden dat het om een witte personenauto gaat”, aldus woordvoerder John Larmonie. Wie iets heeft gezien, wordt



Nikky Beach.

kunnen laten. Maandag wordt het weer afgesloten. Volgende week gaat Anthony Hill, initiatiefnemer van Aruba Boat Trip en verte-

genwoordiger namens van enkele booteigenaren, in gesprek met Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) om dit soort misverstanden in de

toekomst te voorkomen. Hill benadrukt dat de initiële verantwoordiging over de afsluiting totaal geen politieke motivatie had.

ORANJESTAD — Het angekondigde protest van booteigenaren vanwege de sluiting van de plek om hun boten te water te laten, is weer afgeblazen.

Gisteren werd bekend dat het strandje voor het voormalige pand van de Gouverneur aan de LG Smith Boulevard tijdelijk met zand was afgesloten. Boze booteigenaren wilden prompt vrijdag gaan protesteren tegen deze ‘sluiting zonder alternatief’. Het alternatief, de locatie naast Nikky Beach, is namelijk nog niet voltooid en kan nog niet gebruikt worden. De afsluiting van het strand is echter niet permanent en is bedoeld om bouwvakkers die werken aan het Linear Park, rustig te kunnen laten doorwerken. De afsluiting wordt in het weekend weer weggehaald, zodat booteigenaren dan wel hun boot te water

EK-klassieker Nederland - Duitsland

Zwei eins op Aruba

ORANJESTAD — Aruba stond gisteren 90 minuten stil voor de EK-wedstrijd Nederland – Duitsland. Amigoe ging tijdens de wedstrijd en na de nederlaag tegen Die Mannschaft op zoek naar Duitse fans en Hollands verdriet.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Het is woensdagmiddag, maar in verschillende kroegen en eetgelegenheden op het eiland stromen de voetbalfans binnen alsof het weekend is. Nederland moet winnen van Duitsland en het Arubaanse Oranjelegioen gelooft er nog in wanneer om kwart voor drie 's middags de aftrap wordt gegeven in Charkov. In Café Chaos zijn alle ramen met oranje papier afgeplakt,

waardoor de volle kroeg meer wegheeft van een benauwd opiumkot, waar het zonlicht al jaren niet is binnengedrongen. Gezellig is het echter wel en er zit ook misschien wel de enige echte Duitse voetbalfan uit Duitsland op Aruba aan. Helikopterpiloot Gregor Milewski, uit de zuidelijke deelstaat Beieren, zit gemeedelijk tussen de Oranje-fans zijn biertje te drinken. Over enkele weken gaat hij terug naar de *Heimat*, maar vandaag zit hij in zijn stam-



Foto's: Ariën Rasmijn

Moedig. De enige zichtbare Duitse fan op het plein van Café The Plaza viert het eerste doelpunt van Die Mannschaft.



Lachen als een boerin met kiespijn tijdens de slotminuten van Nederland - Duitsland in eetcafé Bingo.

kroeg tussen de Hollanders en Arubaanse Oranjefans. “Het wordt 2-1. Voor ons”, voorspelt hij zonder blikken of blozen.

Op het pleintje van Café The Plaza is het vol genoeg om de eigenaar van het naastgelegen Casa Tua, een als chauvinistisch bekend

staande Fransman, zover te krijgen om zich in een oranje T-shirt te hijsen. Wanneer de Duitse spits Gomez voor het eerst en met kinderlijk gemak het eerste doelpunt scoort, klinkt er gemor vanuit het Oranjelegioen. Eén lokale Duitse fan in een gestreept poloshirt staat

demonstratief op en klapt joelend in zijn handen. Wanneer het tweede doelpunt valt, doet hij het weer, al is het wel korter en met een duidelijk voorzichtige blik in zijn ogen.

Tijdens de rust is het volgende café aan de beurt, het enige Duitse café op het ei-

land, Bavaria. Want daar is het vast feest. Bij de ingang staat echter een Nederlandse dame in een oranje jurk. Achter de bar staat een man in een Duits shirt en in de kroeg zitten Nederlandse Oranjefans en Duitse fans van Arubaanse en Latijns-Amerikaanse komaf naar

de wedstrijd te kijken. Echt wilde taferelen blijven echter uit, maar het glas Weissbier laat zich smaken.

Door naar Bingo iets verderop, waar de intens verbitterde stem van NOS-commentator Frank Snoecks tot ver aan de overkant van de straat te horen is. Na het laatste fluitsignaal pakken de Hollanders nog een laatste biertje om hun verdriet weg te drinken of maken snel aanstalten om naar huis te gaan en daar hun rood-wit-blauwe schmink weg te wassen.

In Café 080, waar biersponsor Heineken tijdens de rust twee extra rondjes heeft moeten uitdelen om het nog wat gezellig te kunnen houden, worden de patatten en frikandellen aan de lopende band verkocht. Eten om te vergeten, heet dat. Er wordt geknuffeld en getroost, terwijl op het scherm nog te zien is hoe Arjen Robben ongemakkelijk smoezen zit te verkopen aan NOS-commentator Jack van Gelder. “We kunnen nog de tweede ronde halen”, roept iemand. “We moeten dan wel met 5-0 of zo van Portugal winnen.” Juist. En dat is het signaal om weer terug te gaan naar Chaos, waar de helikopterpiloot - omringd door zijn Holländische Freunde - zijn overwinning viert. “Ik had hier geld op moeten inzetten”, zegt hij terwijl hij een oranjepruik op zijn hoofd krijgt gezet.

Nu ook dammen op maandag

ORANJESTAD — Damclub Arowak kondigt aan dat ook op maandagavond tussen zeven en tien uur 's avonds partijen kunnen worden gespeeld in het clubhuis aan de Nieuwstraat in Oranjestad. Daarmee krijgen ook schoolgaande leden van de club de kans om te kunnen spelen voor het klassement, zonder dat het te laat wordt. Deze maandagavond is ook voor

de andere leden van Arowak, bijvoorbeeld om achterstallige kampioenschapspartijen op deze avond te spelen. De gebruikelijke avond van de damclub is op woensdag vanaf acht uur. De damclub is momenteel bezig met partijen in het nationale kampioenschap dat dit jaar wordt opgedragen aan de oudste speler van de club, Joseph Deschamps.

Vanavond zijn partijen tussen Octavio Croes en Enrique Nisbeth, Henri Knepe en Joseph Deschamps, Chester Berkel en Cayetano Nicolaas, Rolin Croes en Mario Jansen, Delbert Alexander en Ireno Nicolaas. Mail voor meer informatie over damclub Arowak en de Arubaanse damkampioenschap met arowak.damclub@gmail.com.

One Night Stand in Confession

ORANJESTAD — Smart Event, het bedrijf achter het concept 'I Love Urban', komt op zaterdag 16 juni met het evenement 'One Night Stand'.

Bezoekers van nachtclub Confession kunnen die nacht dansen op de muziek van dj's Diablo, 101, Whiteboy,

Rwin & MC Oscar Booy en van een nog nader bekend te maken dj uit Nederland. De organisator promoot dit eenmalige dance-event: “Het is een heerlijke en zwoele avond. Toch is de sfeer van deze zaterdagavond anders dan anders, er gaat iets heel spannends gebeuren. Je bent er op het juiste moment, met

de juiste mensen, in de juiste club en met de juiste muziek. Laat je één avond helemaal laten gaan op de lekkerste r&b, house, moombaton, urban en classics.” Confession is die avond open vanaf tien uur, de dresscode is 'sexy, but classy' en bezoekers moeten minimaal 21 jaar zijn om naar binnen te mogen.



Bo aporte, un
compromiso pa nos
progreso!

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad,
cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setamet.law
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
donderdag 14 juni
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Itrausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

Caribbean Cinemas PALM BEACH PLAZA
Megaplex 8

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM / ARUBA

586-0074 JUNE 14 - 20

Adam Sandler Andy Samberg

NEW THIS WEEK

THAT'S MY BOY

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:20 / 6:50 / 9:20
Fri 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20

MADAGASCAR 3
EUROPE'S MOST WANTED 3D

3D with Spanish Subtitles
Mon - Fri 4:50 / 7:00 / 9:10
Sat, Sun & Hol 2:40 / 4:50 / 7:00 / 9:10

Spanish Version
Mon - Fri 4:10 / 6:20
Sat, Sun & Hol 2:00 / 4:10 / 6:20

3D with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:00 / 6:10 / 8:20
Fri 4:00 / 6:10 / 8:20 / 10:30
Sat 1:50 / 4:00 / 6:10 / 8:20 / 10:30
Sun & Hol 1:50 / 4:00 / 6:10 / 8:20

ON THREE SCREENS

PROMETHEUS

3D with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:05 / 7:45
Fri 5:05 / 7:45 / 10:25
Sat 2:25 / 5:05 / 7:45 / 10:25
Sun & Hol 2:25 / 5:05 / 7:45

SNOW WHITE & THE HUNTSMAN

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 8:30
Fri - Sat 8:30 / 11:10
Sun & Hol 8:30

Mon - Thurs 4:05 / 6:45 / 9:25
Fri 4:05 / 6:45 / 9:25 / 12:00
Sat 1:25 / 4:05 / 6:45 / 9:25 / 12:00
Sun & Hol 1:25 / 4:05 / 6:45 / 9:25

BATTLESHIP

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:00 / 6:40 / 9:20
Fri 4:00 / 6:40 / 9:20 / 11:50
Sat 1:25 / 4:00 / 6:40 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:25 / 4:00 / 6:40 / 9:20

MIB³

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:45 / 7:10 / 9:35
Fri 4:45 / 7:10 / 9:35 / 11:55
Sat 2:20 / 4:45 / 7:10 / 9:35 / 11:55
Sun & Hol 2:20 / 4:45 / 7:10 / 9:35

STARTING NEXT WEEK JUNE 21 IN 3D

**ABRAHAM LINCOLN
VAMPIRE HUNTER**

**Spaardag
bij Aruba Bank**

Slechts 1 dag!

- OPEN EEN TIME DEPOSIT VAN AWG 1000,- EN KRIJG DE HOOGSTE RENTE OP DE MARKT.
- OPEN EEN ABC REKENING EN KRIJG AWG 25,- CADEAU OP DE REKENING EN MAAK KANS OM AWG 1000,- TE WINNEN.

26 juni, 2012
6.00pm – 9.00pm
Aruba Bank Camacuri

Bereid u voor op morgen, begin vandaag te sparen! Investeer in uw toekomst en die van uw kinderen.

Aruba Bank nodigt u uit voor de Spaardag om kennis te komen maken met onze spaarproducten.

Maak kennis met de grote variëteit aan spaarproducten die Aruba Bank biedt en open direct een spaarrekening.

Er is speelgelegenheid voor kinderen, amusement en een speciale traktatie voor alle aanwezigen.

De volgende documenten zijn nodig om een spaarrekening te openen: geldig identiteitsbewijs, uittreksel uit het bevolkingsregister en een utiliteitsrekening.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met onze Call Center, Tel: 527-7700

www.arubabank.com

Arubabank
understands

Tips voor Vaderdag

Van bbq tot een Zweedse massage

ORANJESTAD — Vaders staan komende zondag centraal, want dan viert Aruba Vaderdag. Een dag die voor het bedrijfsleven, horeca, doe-het-zelf-zaken en zelfs een spa aanleiding is om met speciale aanbiedingen voor vaders te komen. Amigoe maakte een selectie.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Terwijl koken vaak nog als een vrouwenaangelegenheid wordt gezien, lijkt bbq-en juist iets voor de man. Althans, die boodschap draagt de Taste of Belgium-group uit. Want hun chef-kok Bas Kuurstra geeft vaders tips hoe ze komende zondag 'de perfecte spare rib' kunnen grillen. Kuurstra stelt de menu's samen van Cilo, Le Bistro, Taste of Belgium en Papillon. Hij adviseert vaders, voordat ze met bbq-attributen klaar staan, om het volgende te doen: "Leg de gemarineerde ribs in de oven tot ze net een beetje gaar zijn. Leg intussen kooltjes op de bbq, maar verdeel ze ongelijkmatig, dus aan de ene kant wat meer dan aan de andere kant. Haal de ribs uit de oven en grill ze als eerste op de dünnere laag kooltjes. Stukje voor stukje verleg je de ribs zodat ze uiteindelijk op de dikke laag kooltjes grillen. Dan zijn de spare ribs knapperig van buiten en well done van binnen zodat het vlees zo van het bot valt." Kuurstra zou geen echte chef zijn als hij niet ook een tip zou geven over wat er lekker smaakt bij



Taste of Belgium chef-kok Bas Kuurstra laat zien hoe je een spare rib bereidt.

een goed gegrilde spare rib. "Kook aardappelen, snij ze in plakken en meng ze met mayonaise, yoghurt en heel veel dille. Voeg peter en zout naar smaak toe en de bbq-maaltijd is klaar."

Uit eten
Vaders die niet zelf op Vaderdag willen koken of bbq-en,

kunnen met het gezin genieten in diverse restaurants. Zo biedt Papillon zondag een driegangenmenu met crab cakes, steak, asperges en een bananensplit als toetje. Wie op Vaderdag in dit restaurant wil dineren wordt geadviseerd om te reserveren via telefoonnummer 586-5400. Cuba's Cooking heeft een lazy brunch

onder het motto 'Let them eat ... late' vanaf 's morgens elf uur tot 's avonds tien uur. Reserveren kan via telefoonnummer 588-0627.

Spa
Okeanos Spa zet vaders én moeders in het zonnetje. Nog de hele maand juni kunnen vaders met hun partners in

deze spa heerlijk tot rust komen en hun zorgen van zich af laten glijden. Dat kan onder andere met een 'Zweedse couples massage' van 50 minuten of een manicure/pedicure. De spa is elke dag geopend van acht uur 's morgens tot acht uur 's avonds. De medewerkers nodigen alle (toekomstige) vaders en mannen die aandacht aan hun lichaam willen besteden uit om gebruik te maken van deze heerlijke vaderdag aandacht.

Bedrijfsleven
De Wit in de Caya Betico Croes, Bonita in Caya Grandi, Van Dorp in Dakota en Aruba Post in San Nicolas werken zaterdag mee aan een Vaderdag-campagne. Wie bij één van deze winkels iets ter gelegenheid van Vaderdag koopt, maakt kans op een prijs. De trekking van de diverse prijzen is op maandag 18 juni. Dijtham in de Schotlandstraat organiseert zaterdag 16 juni een Fathers Day Bazar. Van negen uur 's morgens tot vier uur 's middags zijn er speciale aanbiedingen, onder andere voor verf en gereedschappen.

Groen
Vaders met groene vingers kunnen zaterdag terecht bij Fantastic Gardens. Het tuincentrum organiseert dan een workshop 'Vertical gardening – practical skills', van negen tot half twaalf in de ochtend. Bel voor meer informatie met 592-2770 of stuur een e-mail naar commercial@fantasticgardens.com.

Vrijstelling collegegeld voor 'zeer nuttige studenten'



Foto: Nico van der Ven

Samuël Dumfries van het Arubahuis is blij met de nieuwe studentenregeling van de Nederlandse regering.

ORANJESTAD/DEN HAAG — Studenten die - net zoals Javier Sint Jago of Andrew Hagens - hun studie onderbreken en een bijdrage leveren aan de ontwikkeling van de student, het studieklimaat of Nederland, worden vrijgesteld van collegegeld. Dat heeft de Tweede Kamer deze week besloten.

"Goed nieuws voor onze studenten", vindt Samuël Dumfries, hoofd afdeling Onderwijs van het Arubahuis. Hogescholen en universiteiten bepalen zelf voor welke functies de regeling gaat gelden. Het kan bijvoorbeeld gaan om bestuurswerk, het bouwen van een solarauto of deelname aan een Olympisch roeiteam, zo liet de ini-

tiatiefnemer van het voorstel, Tweede Kamerlid Boris van der Ham (D66), weten. "Als het maar om een nuttige bijdrage gaat." Volgens Dumfries krijgen deze studenten ook geen problemen met de zogeheten langstudeerboete die per 1 september wordt ingevoerd.

Hij noemt Sint Jago, die zijn studie aan de TU in Delft een jaar onderbrak om mee te bouwen aan de zonnwagen Nuna, en Hagens die meedoet als chief engineer van het TU Delft-team dat een raceauto op waterstof ontwikkelt. "Andere studenten moeten juist gestimuleerd worden om hun voorbeeld te volgen, dat doe je niet als je ze een boete oplegt omdat zij een jaar langer doen over hun studie."

Eerste Free Zone bedrijven buiten vrije zone

ORANJESTAD — De dienstverlenende Free Zone-bedrijven VCC Free Zone en Caribbean Catalyst Technology hebben hun kantoor gevestigd in respectievelijk Paradera en Savaneta. Begin dit jaar maakte nieuw beleid van de minister van Financiën, Utiliteiten, Communicatie en Energie, Mike de Meza, het voor dit soort bedrijven mogelijk om zich buiten de bestaande vrije zones te vestigen.

Het zijn de eerste twee bedrijven die van deze regeling gebruik maken, aldus Greg Peterson, directeur Free Zone Aruba (FZA). "FZA is blij met deze ontwikkeling die er op gericht is om het voor dienstverlenende bedrijven aantrekkelijker te maken om Aruba als regionale economische knooppunt te gebruiken. Op deze wijze werken we aan het realiseren van Aruba als The Green Gateway." Naast de voornoemde maatregel mogen bedrijven bovendien



De directeur van VCC Free Zone, Bert Vermaas (links), samen met de directeur van Free Zone Aruba, Greg Peterson.

25 in plaats van 5 procent van de omzet afzetten op de lokale markt. Ze moeten dan wel een speciale vergunning aanvragen en winstbelasting volgens normaal tarief beta-

len. Met het nieuwe beleid van minister De Meza is het 'moderniseringstraject' van de vrije zone ingeluid, aldus directeur Peterson. Hij vertelt tenslotte dat FZA voor het

einde van het jaar nog een aantal make-over voorstellen ter goedkeuring aan de minister zal voorleggen 'om het product nog aantrekkelijker te maken voor investeerders'.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Tattoo.'



"Zal niet waar zijn, maar zie ik nu een tattoo op je arm? Ik bedoel, dat zou ik bij iedereen verwachten, maar bij jou niet makker. Nou ja, het maakt je ook een beetje mens, denk ik dan maar." Hij ging zitten, nog tot over zijn oren in het oranje, maar voor het gemak zette hij zijn oranje fonpeus ff af. Begin vijftig, roodverbrand, schorre stem en voor zover zichtbaar rijkelijk getatoeëerd. Hij zag me kijken en stroopte een mouw op. "Hier, heb ik nog snel laten doen voor mijn cluppie, maar die hebbe me ook mooi in de steek gelaten tegen die Denen. Kijk 'Hulanda para semper', mooi toch, zag ik op een T-shirt in het Spaans, stond 'Obama para semper' of kan ook ehh hoe heet die knakker ook al-

weer, nou ja, zijn geweest. Maakt niet uit, klinkt mooi en is weer eens wat anders dan 'Hup Holland Hup' weet je wel. Word je ook mee doodgegooid. Maar goed, nog snel bij Tattoo Tony laten doen hier op Noord, prima gozer en niet voor mijn cluppie, maar die hebbe me ook mooi in de steek gelaten tegen die Denen. Kijk 'Hulanda para semper', mooi toch, zag ik op een T-shirt in het Spaans, stond 'Obama para semper' of kan ook ehh hoe heet die knakker ook al-

mijn tattoo. "Nou, kan het nóg goedkoper, shit man, een hart met drie namen er in. Recht voor zijn raap. Wie zijn dat, je mokkels?" Ik zuchtte even want ik had dat die vraag al eerder verwacht en droeg uit voorzorg altijd een T-shirt met korte of lange mouwen. "Dat is mijn vrouw met mijn twee dochters." Het kwam er wat voorzichtig uit. Hij keek me nu aan. "Wat is er met jou aan de hand man, schaam je je? Kolere, laat zien wat je hebt, ok is niet veel, of heb je nog meer?" Ik slikte even. "Eh nog drie meer, eigenlijk vier." En waar staan die dan, op je reet?" "Nee, nog geen tatoeage van gemaakt." Hij kwam half overeind. "Nog geen tatoeage van gemaakt, zat niet waar zijn. Schaam je je soms voor die andere drie?" "Eh, nee, zeker niet maar eh, daar ben ik nog niet aan toe gekomen", loog ik. Hij begon te lachen. "Zijn die gisteren pas geboren of zo?" Ok, dan maar met de billen bloot, besloot ik. "Kijk, dat zijn mijn kids die in Europa wonen en we hadden wat onenigheid begrijp

je." Hij ging weer achterover zitten. "Mooie jongen, en dan mogen ze niet mee doen van je, wat een lul ben je, heb je daar wel eens over nagedacht, dat je een lul bent." Ik knikte berouwvol. "Elke dag zo'n beetje." Dat stemde hem wat milder. "Goed zo, dan kan het daar niet aan liggen. Maar wat doe je als je straks in je kist ligt? Dan sla je je toch voor je kop?" "Eh, ik word gecremeerd", en vergat even in te gaan op zijn woorden, want dood en begraven valt er weinig voor je kop te slaan. "Nou ja bij van spreken dan eikel", trok hij zijn eigen woorden zelf al recht. "En nu?" "Eh, alles is weer ok gelukkig." Hij boog zich weer voorover. "En nu?" "Nou, misschien nu dan toch maar." Hij onderbrak me, boos en zelfs wat gevaarlijk. "Niks misschien. Ik maak een deal met je. Ff kijken, het is donderdag vandaag. Maandag kom ik terug en dan is de boel geregeld, anders krijg je beuk." Waarna hij zijn neus weer opzette en weg liep, een clown met 100 procent waarheid op zak.

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag 15 juni:
Wat : Obesitas Conferentie
Waar : Westin
Wanneer: 08:30 - 18:30

Wat : Haring happen
Waar : Café The Plaza
Wanneer: 18:00

Wat : Filmavond 'Sedona'
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer: 19:30 - 21:30 uur

Zaterdag 16 juni:
Wat : Beach Fest
Waar : Nikki Beach
Wanneer: 08:00 - 's nachts

Wat : Gezondheidstest CVA
Waar : Club Estrella (St. Cruz)

Wanneer: 08:00 - 11:00

Wat : Obesitas Conferentie
Waar : Westin
Wanneer: 08:30 - 16:00

Wat : Sandwich Lunch
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer: 11:00- 14:00 uur

Wat : Karatetoernooi
Waar : Stadion Frans Figaroa
Wanneer: 14:00 - 20:00

Wat : Jubileumconcert Coral Choir
Waar : Aula Universiteit Aruba
Wanneer: 20:00

Zondag 17 juni:
Wat : Fatum Aquathlon Nacional
Waar : start Boca Catalina
Info : 594-0076

Wat : EK-voetbal Portugal-Nederland
Waar : Diverse horecagelegenheden
Wanneer: 14:45

INGEZONDEN

AIFF

BESTE HEER Van Nie,

Ik heb met interesse uw column van dinsdag 12 juni gelezen en wil daar, met name voor het Aruba International Film Festival gedeelte, even één en ander corrigeren. Bij het luis- teren naar uw klokkenluiders moet u wel kiezen voor degenen die weten waar de klepel hangt, want uw veronderstellingen in- zake AIFF zijn incorrect. Ik als evenement opgezet om Aruba op een andere ma- nier in de bekendheid te bren- gen in het buitenland, terwijl er lokaal ook wordt bijgedragen aan een andere kijk op cultuur en met name het medium film. Er zijn veel educatieve en cul- turele elementen die AIFF wil aanbieden, zoals 96 Hours Film Lab, Caribbean Spotlight series en Aruba Flavor Competition. Als filmmaker zou dit u toch moeten aanspreken. AIFF krijgt inderdaad een bij- drage van Aruba Tourism Au- thority, hoewel verre van het bedrag dat door u genoemd wordt. Met een mediawaarde van meer dan 10 miljoen dollar in 2011 genereerde AIFF vorig jaar een zeer hoge Return on In- vestment voor het geld wat ATA heeft bijgedragen, waarmee het wel degelijk bijdraagt aan de bekendheid van Aruba in een positieve en niet-traditionele manier. Onze verwachtingen voor 2012 zijn voor eenzelfde hoeveelheid publiciteit of meer. Naast ATA heeft AIFF nog vele sponsors die allen, in ruil voor verschillende voordelen die zij

in het evenement zien, finan- cieel bijdragen aan het evene- ment. Zo wordt het gehele eve- nement voor het grote meren- deel gedragen door private ge- den en niet, zoals u suggereert, door overheidsgeld. Ook de concerten van Juanes en Marc Anthony vallen daar onder. Dat u de totale kosten inschat op 4 miljoen dollar zien we als een compliment, want dat betekent dat wij blijkbaar, in het oog van een film-expert zoals u, een groots evenement weten op te zetten met beperkte middelen. Wij zijn erg trots op wat AIFF in zo'n korte tijd heeft bereikt en geloven ook een duidelijke bijdrage te leveren aan zowel de promotie van Aruba als aan de bestemming (wat zal bijdra- gen in het krijgen van toeristen die Aruba anders niet gehad zou hebben) als aan een cul- tureel en educatief evenement voor de bevolking van Aruba en voor geïnteresseerden uit het buitenland. Zelfs de film- artiesten, editors en regisseurs die hier komen worden niet be- taald om hier te zijn: zij kiezen voor Aruba's Film Festival om- dat zij er een waarde in zien: de organisatie betaalt slechts hun reis- en verblijfskosten, zoals dat gewoon is in de industrie. We verwachten dit jaar weer meer dan 100 journalisten uit een grote verscheidenheid van landen. Ook deze mensen ko- men naar AIFF omdat het een waarde heeft, en niet alleen om- dat Aruba zo'n leuke eiland is om te bezoeken. Het is nu zelfs zo dat 70 procent van de jour-

nalisten dit jaar gewoon hun eigen reis-en verblijfskosten betalen, wat ook weer aangeeft dat ze een professionele reden hebben om hier te komen.Al met al hoop ik dat u met deze informatie een andere kijk krijgt op wat AIFF voor Aruba wil betekenen, op de beperkte rol die ATA hierin heeft en op de goede redenen waarom ATA in een evenement als AIFF in- vesteert. Ik hoop u tijdens het Aruba International Film Fes- tival van 2012 te mogen begroe- ten, zodat u zelf kunt zien wat wij met het evenement bren- gen.

Met vriendelijke groet,

JONATHAN VIEIRA
Aruba

PS: We willen u graag uitno- digen om als perslid deel te nemen aan het festival en ook daarbij uw eventuele benzine- kosten te vergoeden.

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redacti- oneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moe- ten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden ge- publiceerd) en adres en te- lefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verifi- catie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubare- dactie@amigoe.com.

Hoofdrol Jamaloodin bij Statendebat

WILLEMSTAD — Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) eiste vanochtend ongewild een hoofdrol op bij de voortzetting van de Centrale Commissie-vergadering van de Staten over de betalingsbalans van Curaçao. De minister kwam op de eerste plaats te laat en verdween even later zonder opgaaf van reden, zodat de vergadering geschorst moest worden totdat de minister weer aanwezig was.

De vergadering van vanochtend betrof de voortzetting van een eerdere bijeenkomst van 4 april van dit jaar. Voor die vergadering kwam Jamaloodin niet opdagen. Hij kondigde aan voornemens te zijn om naar het buitenland te gaan, maar werd later diezelfde dag bij een café in de binnenstad gefotografeerd. Eveneens op die dag werd zijn halfbroer, loterijbaas Robbie dos Santos, gearresteerd in verband met de Bientu-zaak, het onderzoek naar grootschalig witwassen van geld, valsheid in geschrifte en belastingontduiking. Het was lang onduidelijk of Jamaloodin vanochtend bij de vergadering aanwezig kon zijn. Eind vorige week had hij aangekondigd de vergadering

niet bij te kunnen wonen vanwege een dienstreis. Hij bood aan om dinsdag een presentatie te houden. Dit werd echter door de Staten en met name Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) van de hand gewezen. Het was niet aan de minister om de agenda van het parlement te bepalen, aldus de voorzitter. De Centrale Commissie-vergadering van vanochtend zou doorgang vinden, terwijl er om twee uur een openbare vergadering – aan gevraagd door oppositiepartij PAR – plaats zou vinden, waarin zou worden ingegaan op de huidige financiële positie van het land. Bij de aanvang van de Centrale Commissie-vergadering van vanochtend was alleen minister Abdul Nasser el Ha-

kim (Economische Ontwikkeling, MFK) aanwezig. Jamaloodin was er niet. Partijgenoot El Hakim verklaarde dat Jamaloodin 'onderweg was'. Hierop werd de vergadering voor 15 minuten geschorst, totdat minister Jamaloodin aanwezig was. Hij bleef echter niet lang en vertrok spoedig weer in zijn dienstwagen. Volgens getuigen gebeurde dit onder het uiten van een scheldkanonnade, waarbij hij zich luid afvroeg waarom hij als enige lid van de regering klappen moest krijgen om de belabberde financiële situatie. De vergadering ging door, maar verschillende sprekers van de PAR eisten dat de vergadering geschorst zou worden omdat Jamaloodin niet aanwezig was. 'Een gebrek aan respect', brachten de leden Zita Jesus-Leito en Glenn Sulvaran naar voren. Waarnemend Statenvoorzitter Amerigo Thodé (MFK) stelde hierop dat de minister niet alleen niet aanwezig was, maar ook niet bereikbaar was. Pogingen om hem te bereiken

via zijn kantoor en mobiele telefoon leverden niets op. Uiteindelijk werd er zelfs een sms-je gestuurd. Pas daarna verscheen Jamaloodin weer in de Statenzaal, waarbij hij zijn ontevredenheid over de volgens hem 'goedkope politiek' van de PAR-fractie niet onder stoelen of banken stak. Van de 21 Statenleden kwamen vanochtend slechts vier parlementariërs aan het woord: Pedro Atacho, Jesus-

Leito en Sulvaran (allen PAR) en Eugene Cleopa (MAN). Pikkant was de poging van Sulvaran om te weten te komen of Jamaloodin nu wel of niet verdacht is in de Bientu-zaak. Maar de vraagstelling werd door Thodé afgebroken, omdat die niet strookte met de agenda van de vergadering van vanochtend. Na de eerste vragenronde werd de vergadering tot een uur 's middags geschorst.

Duidelijkheid

De ministers van Financiën en Economische Ontwikkeling moeten de Staten duidelijkheid geven over de stand van zaken ten aanzien van de betalingsbalans, het overzicht van de waarde van alle transacties die in een bepaalde periode hebben plaatsgevonden tussen ingezetenen van het land en ingezetenen van andere landen. Dit bracht de PAR-fractie vanochtend naar voren. Zo stelden de PAR-leden dat na acht jaar op rij het jaar met een positief saldo op de betalingsbalans te hebben afgesloten, het jaar 2011 met een negatief saldo werd afgesloten. Er kwamen ook vragen over maatregelen om die negatieve tendens tegen te gaan en om de economie te stimuleren en over wat de dienstreizen van de leden van het kabinet-Schotte het eiland nu hebben opgeleverd.

Crisisberaad in coalitie



Foto: Ken Wong

Premier Gerrit Schotte (MFK) tijdens een persconferentie van zijn partij, waarin hij benadrukte dat regeren van een land geen koehandel is. Het algemeen belang dient op de eerste plaats te staan en niet het steunen van een voorstel in ruil voor een ander voorstel van een coalitiegenoot. Naast Schotte zit MFK-bestuurslid Carol Capriles.

Vervolg van pagina 1

Wiels reageerde vanochtend op diverse radiostations en ook tegenover de Amigoe furieus op de verklaringen van de MFK-leider. "Hij heeft het over Sinterklaas en Papa Noel. Hij minacht het deel van de bevolking dat op dit moment geen onderwijs voor haar kinderen kan betalen. Hij komt op voor de 12 procent rijken op het eiland, waarvoor de MFK de winstbelasting heeft verlaagd en de inkeerregeling heeft geïntroduceerd. Hij heeft het over cadeautjes, maar wat kosten al die dure auto's van de ministers en de bewaking die zij krijgen; er is geld om gratis onderwijs te kunnen bekostigen. Voor dit jaar en ook in de komende jaren."

Bloedbad

Wiels verklaarde vanochtend voor de microfoon van Radio MAS, dat hij ondanks alles de regering niet zal laten vallen. "Als de regering valt, dan komt Nederland binnen. Zij zullen zeggen dat het eiland onbestuurbaar is en dat de mensenrechten gewaarborgd moeten worden. Ik zal dat niet toestaan. Ik doe het niet voor Schotte, maar voor het volk van Curaçao. (...) Als Nederland hier binnenvalt, dan komt er een bloedbad. Maar als deze regering valt, zullen twee figuren zodra zij de trap bij het gouverneurspaleis zijn afgekomen na hun ontslag te hebben ingediend, meteen worden gearresteerd."

Curaçao Tourism Board Groei toerisme eerste kwartaal 11 procent

WILLEMSTAD — Het toerisme is het eerste kwartaal van dit jaar met 11 procent gestegen, vergeleken met dezelfde periode in 2011. Dat meldt het Curaçao Tourism Board (CTB). De eerste drie maanden bezocht een totaal van 105.040 toeristen het eiland.

Vorig jaar registreerde het CTB in het eerste kwartaal 94.536 toeristen. Het CTB toont zich tevreden. De toename wordt onder meer verklaard door de vluchten van Air Canada naar Curaçao, die in februari 1759 bezoekers brachten en goed zijn voor een groei van het toerisme uit dit land met 49 procent. Het aantal toeristen uit Duitsland groeide zelfs met 120 procent, dankzij de non-stop-vluchten door Air Berlin. De chartervluchten in februari vanuit Ecuador droegen ook bij aan de groei, deze brachten 487 bezoekers ten opzichte van de 42 vorig jaar

in deze periode. Ook in maart bleef het toerisme groeien. Vanuit Canada, maar ook Venezuela. Vanuit dat land bezochten 5.563 mensen Curaçao, een groei van 45 procent. Vanuit Colombia groeide de markt zelfs met 78 procent, zo jubelt het CTB. Vanuit Nederland, waar de meeste toeristen vandaan komen, daalde de markt licht, met 3 procent. Terwijl de toestroom van Duitse toeristen juist enorm toenam met 242 procent (2024 personen). Ook het aantal nachten dat deze toeristen verbleven groeide het eerste kwartaal met 13 procent. Alles bij elkaar komt dit neer op 936.175 nachten tegenover de 829.715 in het eerste kwartaal van 2011.

Cruisetoeristen

Het cruisetourisme groeide de eerste drie maanden van dit jaar met 17 procent. Dat komt ook omdat er dit jaar 144 cruiseschepen aanmeerden, tegen 114 vorig jaar.

Rode kaart voor kabinet-Schotte

WILLEMSTAD — Het kabinet-Schotte moet zo snel mogelijk naar huis en er moeten zo snel mogelijk nieuwe verkiezingen worden uitgeschreven. Dit is de eis die de deelnemers aan de manifestatie van Pro Pueblo op het Wilhelminaplein gisteren naar voren brachten. Een paar honderd personen hebben, volgens de organisatoren, een brief ondertekend waarin zij de Nederlandse demissionaire minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Liesbeth Spies (CDA) vragen om Curaçao te redden uit de greep van de 'georganiseerde misdaad'.

In de brief wordt een beroep op Spies gedaan om 'alles in het werk te stellen opdat Curaçao haar autonome status binnen het Koninkrijk op een waardige wijze kan realiseren'. Tijdens de manifestatie van gisteren droegen de aanwezigen borden en pamfletten, waarop zij zich sterk maakten voor integriteit van het bestuur op Curaçao. Ook werd er flinke kritiek geuit op het handelen van het kabinet-Schotte. Voor de Pro Pueblo-voorman Ruben Suriel is het nu tijd voor nieu-



Foto: Ediel Sambo

Meer integriteit van het bestuur op Curaçao en Nee tegen de maffia in de regering. Twee van de leuzen die gisteren tijdens de manifestatie van Pro Pueblo aan bod kwamen.

we verkiezingen. Namens de aanwezigen reikte hij ook een rode kaart uit aan de regering en hield hij verder een pleidooi om zo snel mogelijk nieuwe verkiezingen te houden op Curaçao. Deze verkiezingen zijn volgens Suriel nodig om de autonome status van Curaçao in het

Koninkrijk te redden en om te voorkomen dat het meer dan ooit afhankelijk zal worden van anderen.

Tijdens zijn toespraak op het Wilhelminaplein hield Suriel het feit dat de huidige regering volgens hem uit is op ruzie met de

andere Koninkrijkspartners, wat als gevolg heeft dat Curaçao internationaal gezien de status van paria heeft gekregen. Ook verwees hij naar het grote aantal overvallen van de laatste tijd op voornamelijk ouderen, mensen thuis en op zaken in de binnenstad. Andere punten

die in zijn toespraak naar voren kwamen, waren onder meer de hoge uitgaven van de regering, het grote aantal ambtenaren dat in dienst wordt genomen en banden die bestaan tussen de regering en personen die door de autoriteiten verdacht worden van strafbare feiten.

Advertenties Curaçao

Father's day Madness.

Feliz dia del PADRE! Happy Father's day! PRETTIGE VADER DAG!

25% discount on the entire collection.

Salina Galleries Tel.: 465-4044

EUROPA FASHION OF EUROPE www.europamode.com

STAND-UP COMEDY

@ Landhuis Brakkeput Mei Mei

Vincent Geers Thomas Smith Felix Heezemans

VR. 22 & ZA. 23 JUNI 2012 \ tijd: 21.00 uur

prijs: Nafl. 25,- \ voorverkoop: Albert Heijn, Bruna, Landhuis Brakkeput Mei Mei, Mensings Caminada \

Diner van te voren in het restaurant en wij reserveren stoelen voor tijdens de show! Reserveer tijdig via 767 1500.

Trouwe donoren geëerd



Foto: Prince Victor

Trouw donoren kregen vanochtend een pin uitgereikt.

WILLEMSTAD — Bij de Rode Kruis Bloedbank kregen trouwe donoren vanmorgen een pin uitgereikt. Het is vandaag namelijk Wereld Bloeddonordag en deze donoren hebben al 25, 50, 75, 100 of zelfs 125 keer bloed gedoneerd. Dagelijks hebben honderden mensen bloed, plasma of bloedplaatjes nodig. Het kan gaan om bijvoorbeeld slachtoffers van een verkeersongeval, leukemiepatiënten, brandwondenpatiënten, een bevalling of een operatie. In deze gevallen worden men-

sen geholpen door transfusie van bloedcomponenten die uit één bloedgift kunnen worden bereid. Iedereen kan ooit een bloedtransfusie nodig hebben.

De Bloedbank op Curaçao kan altijd donoren gebruiken. Behalve op Curaçao, voorziet de Bloedbank ook andere ziekenhuizen van bloed. Wie tussen de 18 en 65 jaar is en in goede gezondheid verkeert, komt in aanmerking om bloeddonor te worden. Daarvoor worden wel eerst testen afgenomen om te kijken of het bloed geschikt is.

www.bib.an

BRIEVENGAT betonindustrie

Online kopen:

Stap 1: Kies een van onze kwaliteits producten, ready mix beton, beton blokken of bestratingwaren.

Stap 2: Maak met behulp van onze online mogelijkheid een raming van de kosten van Uw project of voor het plaatsen van een bestelling.

Stap 3: Maak gebruik van een van onze betaal methodes en Uw bestelling wordt prompt tot bij Uw deur afgeleverd.

58-jarige dief aangehouden

WILLEMSTAD — De 58-jarige man E.A.L. is gisteren aangehouden in de Motilonesweg in Groot Kwartier voor een woningdiefstal in deze buurt op 15 mei jongstleden. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Voortvluchtige Betrian opgepakt



Giomalon Betrian.

WILLEMSTAD — De zestienjarige Giomalon Betrian, die op 25 mei uit het Gouvèrnements Opvoedings Gesticht (GOG) vluchtte, is gistermiddag weer opgepakt in de Oranjestraat na een korte achtervolging. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

Suppletoire begroting bij Staten

WILLEMSTAD — De eerste suppletoire begroting 2012 is afgelopen dinsdagmiddag om half twee officieel bij de Staten ingediend. Dit maakte Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) gisteren bekend tijdens een persconferentie. Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) had tijdens een persconferentie met premier en partijgenoot Gerrit Schotte afgelopen maandag aangegeven dat de suppletoire begroting nog diezelfde dag naar de Staten zou worden gestuurd. Maar dit bleek niet zo te zijn, wat Jamaloodin op forse kritiek kwam te staan. Een dag later kwam het pakket bij de Staten binnen. Oorspronkelijk had de suppletoire begroting op 15 mei bij de Staten ingediend moeten zijn.

Mooie resultaten EFO-toets VPCO-scholen

WILLEMSTAD — De twee fo-scholen van het VPCO, de Albert Schweitzerschool en Marnix, hebben dit jaar mooie resultaten behaald bij de EFO-toets. In totaal hebben 183 leerlingen de toets gemaakt. Op basis van deze uitslagen en de adviezen van de school, heeft 54 procent van de leerlingen een havo-advies gekregen. Op de Marnix heeft 57 procent van de leerlingen een havo-advies gekregen en op de Albert Schweitzerschool heeft de helft van de leerlingen een havo-advies gekregen. Een zeer tevreden schoolleider Elizabeth Taylor van de Marnix geeft aan: "We zijn heel blij met de resultaten. We hebben er hard voor gewerkt. Ik ben trots op mijn leerkrachten en leerlingen, dat zij gezamenlijk dit resultaat hebben behaald." Ook de leerlingen van de DiviDivi Lom-school hebben deelgenomen aan de EFO-toets; 90 procent van de leerlingen heeft een vsbo-advies gekregen.

2000 leerlingen slagen voor verkeersexamen

WILLEMSTAD — Leerlingen van groep zeven van 53 scholen uit het funderend onderwijs legden afgelopen week het verkeersexamen af, dat alweer voor het 61e jaar werd afgenomen. Van de 2048 leerlingen die het verkeersexamen aflegden, is 87 procent geslaagd. Het verkeersexamen wordt sinds jaar en dag gesponsord door MCB en spaarleuwte Lito. De scholen met de beste resultaten waren het Vigdis Jonckheer Mensing College, het St. Paulus College, de Marnixschool, Prinses Margrietschool en de Rómerschool.

Stakende kustwachten weer aan het werk

WILLEMSTAD — De groep van 35 kustwachten op Curaçao en zeven op Bonaire die sinds maandag staakten, zijn sinds vandaag weer aan het werk. Dat verklaarde Asmara Thodé van ambtenarenvakbond Abvo vanmorgen voor TeleCuraçao FM.

Gisteren vond er aan het eind van de middag een bespreking plaats tussen de Abvo en de minister van Justitie, Elmer Wilsoe (PS), die de Kustwacht in zijn portefeuille heeft. Thodé zei dat deze vergadering in goede sfeer was verlopen. De knelpunten waarover onvrede heerst zullen onderzocht worden en moeten worden opgelost. De knelpunten betreffen het contract van vijf jaar voor kustwachten, uitbetaling van overwerk en de patrouillevluchten door Defensie. Voor een grote groep nadert het einde van hun contract en zij verkeren in onzekerheid over de verlenging. Er zijn al kustwachten die meer dan vijf jaar in dienst zijn maar wier contract nooit naar behoren is verlengd. Daarnaast bestaat er onvrede over overwerk, dat niet door het land Curaçao uitbetaald zou worden. Kustwachten vallen onder

burgerpersoneel en derhalve dus onder het land. Zij zijn geen Defensiepersoneel en zouden dus ook niet op patrouillevluchten moeten zitten, stelt Abvo. Er is geen termijn afgesproken waarbinnen de knelpunten onderzocht moeten worden. De Abvo heeft eerder dit jaar al twee keer met Wilsoe gesproken over de knelpunten. Maar actie bleef uit. Maandag besloot een groep in staking te gaan. Die dag nodigde Wilsoe de Abvo uit voor een bespreking op dinsdagmorgen. Maar omdat hij ook leden van de vakbond STRAF had uitgenodigd, besloot de delegatie van de Abvo op te stappen. Het is immers een actie van hun leden. Bovendien heeft vorig jaar een groot deel van de kustwachten, die lid waren van STRAF, een overstap gemaakt naar de Abvo. Thodé besloot verhaal te halen bij premier Gerrit Schotte, met in haar kielzog de kustwachten. Schotte zegde toe de Kustwacht op de agenda te zetten voor de wekelijkse vergadering van de ministerraad op woensdag. Dat is gebeurd en ook Wilsoe heeft hierbij een uitzetting gegeven. Aan het einde van de middag vond er dus een gesprek plaats tussen Wilsoe en de Abvo.

16 jaar celstraf voor moord Hispañolaweg

WILLEMSTAD — Sergio Blanken werd gisterochtend conform de eis van de officier van Justitie Guillaon Schoop veroordeeld tot een gevangenisstraf van zestien jaar, voor de moord op de 31-jarige Henry Pedro Rosalina op 22 september vorig jaar. Ook kreeg hij een veroordeling voor vuurwapenbezit.

Blanken kreeg op de bewuste dag ruzie met het slachtoffer, nadat hij een vrouw had mishandeld. Volgens de mishandelde vrouw zat zij samen met een paar mannen voor een restaurant, toen Rosalina bij haar ging staan en haar wilde kussen. Ze wilde hem echter geen kus geven, waarop Rosalina boos werd en haar sloeg. Blanken accepteerde dit niet, waarna er een ruzie ontstond tussen hem en Rosalina. Blanken stapte hierna in zijn auto en

keerde terug met een vuurwapen. Vervolgens liep hij naar Rosalina en schoot van korte afstand twee maal op hem.

Zijn handelingen geven duidelijk aan dat hij in de periode waarin hij weg is geweest, tijd heeft gehad om zich te beraden op zijn moordplan en de gevolgen hiervan. Maar hij heeft ervoor gekozen dit niet te doen, aldus rechter Maria Paulides in haar vonnis. Dit bracht de rechter tot de conclusie dat Blanken met opzet heeft gehandeld en dus de moord met voorbedachten rade heeft gepleegd. Paulides heeft rekening gehouden met de aard en de ernst van het delict. Blanken heeft een man van pas 31 jaar oud op brute wijze van het leven beroofd en de rechter vond dat een gevangenisstraf van zestien jaar in dit geval op zijn plaats is.

Ernstig ongeluk bij spoedeisende hulp



Foto: Edsel Samba

De autoriteiten inspecteren het wrak.

WILLEMSTAD — Twee Amerikaanse werkers, die bezig waren met een installatie buiten de afdeling spoedeisende hulp (SEH) van het St. Elisabeth Hospitaal, zijn vanochtend gewond geraakt toen een auto hen aanreed.

Volgens politiewoordvoerder Reginald 'Reggie' Hugins reed een witte auto de parkeerstrook op. Door nog onbekende reden kon de chauffeur van de auto niet remmen en botste tegen de muur tegenover de deur van SEH. Een van de Ameri-

kaanse werkers werd meegesleurd en kwam onder de auto terecht. De ander moest op de parkeerplaats van Sehos springen om niet meegesleurd te worden. Ze liepen beiden ernstige verwondingen op en werden direct mee naar binnen genomen voor medische behandeling. De chauffeur van de auto had pijn aan zijn arm en moest ook behandeld worden. Het is nog niet bekend hoe de gezondheidstoestand van de slachtoffers is.

De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Bezoek Cooper aan Nederland en Griekenland

Nieuw scheepvaartcontract voor Curaçao



Foto: Curacaohuis

Minister Charles Cooper (r) en Jenny Thunissen van de ILT (midden) tekenen het nieuwe contract.

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Minister Charles Cooper (MAN) van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning heeft gisteren in Nederland een nieuw scheepvaartcontract ondertekend tussen Curaçao en zeven 'klassenbureaus'. Cooper was deze week aan de andere kant van de oceaan voor een aantal maritieme zaken.

Klassenbureaus zijn niet-gouvernementele organisaties, die het casco en de machinerie van schepen inspecteren. De zeven bureaus zijn gemachtigd om inspectie- en certificatie werkzaamheden uit te voeren op schepen, die geregistreerd zijn op Curaçao en die onder de vlag van het Koninkrijk varen.

Het nieuwe contract gaat in op 1 januari 2013 en vervangt het bestaande contract dat in 1996 werd afgesloten voor Nederland, Aruba en de voormalige Nederlandse Antillen. In juni 2006 sloot Nederland al een nieuw contract af. Het oude contract bleef nog geldig voor de Nederlandse Antillen en Aruba. In het najaar van 2009 werden de eerste stappen gezet richting een nieuw contract, maar

schikbaar voor de afronding van het project Versterking Maritiem Bestuur, dat samen met ILT wordt uitgevoerd.

Ondersteuning Minister Cooper heeft tijdens zijn bezoek aan Nederland ook het samenwerkingsverband tussen Nederland en Curaçao op het gebied van wetgeving voor de maritieme autoriteiten verlengd. Het Nederlandse ministerie van Infrastructuur en Milieu blijft Curaçao ondersteunen.

Het samenwerkingsverband zou in september verlopen. Cooper bezocht ook certificeringsbedrijf Kiwa om te kijken naar geautomatiseerde systemen voor het verwerken van vergun-

ningen op diverse gebieden. Kiwa voert voor de Nederlandse overheid diverse administratieve taken uit op het gebied van scheepvaart, luchtvaart en openbaar vervoer.

Ten slotte was minister Cooper ook even in de Griekse hoofdstad Athene, waar hij de grote internationale scheepvaartbeurs Posidonia 2012 bezocht. Hier sprak hij onder meer met diverse experts over de registratie van schepen en beveiliging tegen piraterij. Uit Curaçao waren op de beurs ook onder meer Curroil, de KTK, de Curaçaose Dok Maatschappij (CDM) en diverse privé-bedrijven aanwezig. Vandaag komt Cooper weer terug naar Curaçao.

Advertenties Curaçao

Reisverzekering online afsluiten

www.united.an

KOOP en WIN

WINNAARS WEEK: CENTRUM MAHAAI

- R. Fuldauer
- Nelly Lobbrecht
- L. Maldonado
- V. Kumari/Bucani
- L. Vollebregt

CENTRUM PISCADERA

- Erwin Casiano
- C. Stein
- Mildred Malacia
- S.M. Martes
- Aichelyne Finies

centrum supermarket

For Quality & Value...!

DAVID YURMAN

TIME DESIGNED

THE CLASSIC® WORLD TIME

FREEPORT JEWELLERS

Handelskade 9 and Renaissance Mall
Tel. 461.2399

Vlag als eenheidssymbool



PHILIPSBURG — Minister-president Sarah Wescot-Williams (midden) brengt een heildronk uit op de Dag van de Vlag voor het Bestuurskantoor, waar op woensdag 13 juni een korte ceremonie werd gehouden door de overheid. De minister-president is in gezelschap van minister van Cultuur Silveria Jacobs (rechts) en de ontwerper van de vlag Roselle Richardson. Wescot-Williams bracht woensdag tegenover een kleine groep en de kijkers van de directe televisie-uitzending naar voren, dat de vlag van St. Maarten steeds heeft bewezen het volk bij elkaar te brengen en het land symboliseert.

Jongeren presenteren ‘TEDtalk’

PHILIPSBURG — Drie tieners zullen onder toezicht van Zeynep Sabahoglu en Ramonda Hanze, St. Maarten vertegenwoordigen op Curaçao tijdens het evenement TEDxYouth@Curaçao. Dit wordt gehouden onder auspiciën van Technology, Entertainment, Design (TED) op zaterdag 16 juni. De jongeren van St. Maarten zullen elk een TED-voordracht houden.

TED is een privé organisatie die geen winst nastreeft en zich inzet voor ‘ideeën die het verspreiden waard zijn’. TED ging in 1984 van start

als een conferentie die mensen samenbracht gebaseerd op de drie woorden: technologie, amusement en ontwerp. Sindsdien zijn de activiteiten toegenomen.

Behalve twee jaarlijkse conferenties, de TED conferentie in Long Beach en Palm Springs, Californië tijdens de lente, en de TED Global conferentie in de Engelse stad Edinburgh in de zomer, houdt TED zich ook bezig met de prijswinnaar TEDTalks video Website, de ‘Open Translation Project’ en TED-conversaties, de inspirerende TED Fellows en TEDx programma's en de jaarlijkse TED Prijs.

De drie talentvolle jongeren van St. Maarten zijn fotografe Lauralie Peterson die een lezing presenteert over de terugkeer van realiteit door middel van foto's; uitvinder Rhodyne Lake, die haar idee over het omzetten van water in energie zal geven, en het spirituele brein Kilee Mercuur, die tot het besef is gekomen dat spiritualiteit een nieuwe betekenis heeft in de moderne gemeenschap en het publiek kennis wil laten maken met nieuwe vormen van spiritualiteit. De jongeren zullen bij deze gelegenheid hun ideeën delen met een onpartijdig publiek. Zij hebben sinds maart zeer hard gewerkt op hun

TEDtalks.

Het evenement is geheel afhankelijk van donaties en Team St. Maarten betuigt haar dank aan de Vertegenwoordiger van Nederland, Aruba en St. Maarten Iris Kramer, Caribbean International Academy, Paul Gittens en Taloula Mango voor hun royale financiële steun. Team St. Maarten is zeer ingenomen met de mogelijkheid haar ideeën te delen en hoopt meer jongeren aan te moedigen zich bezig te houden met creatie en opbouw van de hersenen. Voor meer informatie kan men Website www. Tedxyouthcuracao.com en w.w.w. facebook.com TEDx bezoeken.

Koopkrachtverlies is deels tijdelijk

DEN HAAG — De meeste inwoners van Bonaire, St. Eustatius en Saba hadden ondanks de hoge inflatie vorig jaar meer besteedbaar inkomen dan in 2010, al wordt dat niet altijd zo ervaren. Maar de koopkracht van mensen met een minimumloon, eigenaren en werknemers van kleine bedrijven en AOV'ers met een laag pensioen is mogelijk gelijk gebleven of zelfs gedaald. Het koopkrachtverlies is echter tijdelijk. Dat is een van de conclusies van het koopkrachtonderzoek in opdracht van het Nederlandse ministerie van Economische Zaken.

Aanleiding voor het onderzoek was de indruk dat het nieuwe fiscale stelsel maar voor weinig verbeteringen zorgde. De onderzoekers concluderen dat het nieuwe belastingstelsel wel voordelig is, maar dat de hoge inflatie remmend werkt. “Voor verschillende groepen staat de koopkracht echter onder druk door de gestegen prijzen (en) is het netto inkomenseffect vaak vergelijkbaar met de geconstateerde prijsstijgingen”, schrijft onderzoeksbureau Ecorys.

procent van de beroepsbevolking gaat. Tot slot zijn er de mensen met een Algemene Ouderdoms Voorziening en een klein aanvullend pensioen – tussen de 2,2 en 3,0 procent van de totale bevolking – en personen met een AWW of onderstandsuitkering, die vaak bijverdiene – elk 2 procent van de beroepsbevolking. Uitkeringen zijn weliswaar verhoogd, maar door onduidelijkheid over de stijging van het aanvullend pensioen of eventuele bijverdiensdiensten, is het mogelijk dat ze er weinig op vooruit zijn gegaan, aldus Ecorys.

Het feit dat een aantal mensen maar een beperkt of geen voordeel hebben van het nieuwe belastingstelsel is echter van tijdelijke aard, merken de onderzoekers op. “De betere naleving door de belastingdienst en douane, inclusief de eenmalige inning van achterstallige belastingen over voorgaande jaren, beïnvloedt de koopkrachtontwikkeling in 2011. In 2012 wordt een belangrijk deel van deze groepen gecompenseerd omdat de uitkeringen en het minimumloon jaarlijks worden aangepast aan de inflatie (per eiland) van het voorgaande jaar. Verschillende werkgevers indexeren daar-

naast de lonen”, schrijven de onderzoekers. Ecorys gaat niet voorbij aan het feit dat de prijzen op Bonaire, St. Eustatius en Saba erg hoog zijn en vorig jaar relatief sterk zijn toegenomen. De hoge prijzen zijn deels het gevolg van de hoge transportkosten, omdat alle goederen ingevoerd moeten worden en deels van een gebrekkige marktwerking; door gebrek aan concurrentie kunnen prijzen hoog worden gehouden (zie kader: Kritiek op banken). “Op St. Eustatius en Saba is vrijwel iedereen van mening dat elk product dat op het eiland verkrijgbaar is, ten minste met 25 procent of meer gestegen is in prijs sinds 1 januari 2011. Gezien de gemeten inflatie betreft dit een sterke overschatting. Op Bonaire meldt ook iedereen prijsstijgingen, maar zijn deze vaak wat gematigder zoals bij huisvesting, zorg, telecommunicatie, elektronica, onderwijs en financiële diensten.” In de praktijk zijn de prijzen op Bonaire gemiddeld met 6,5 procent gestegen en op St. Eustatius en Saba gemiddeld met respectievelijk 10,9 en 7,4 procent. Op alle drie de eilanden geldt dat hoge brandstofprijzen het transport duurder maakten en daarmee ook producten

en dat de nieuwe Algemene Bestedingsbelasting door een aantal ondernemers werd toegepast. Ze verhoogden de waarde van het product met deze belasting bij elke nieuwe stap in de handelsketen, zoals gebruikelijk was in het oude systeem, en niet alleen bij de invoer van producten, zoals in het nieuwe systeem bedoeld is. Andere ondernemers verhoogden de prijzen uit onzekerheid over het nieuwe belastingstelsel. De dollarisatie, waardoor prijzen naar boven werden afgerond, heeft zeker in de horeca ook voor hogere prijzen gezorgd. Ecorys noemt tot slot de dubbele belastingheffing voor producten die vanuit Curaçao op Bonaire worden ingevoerd en vanuit St. Maarten op St. Eustatius en Saba. Voor Bonaire geldt dat de meeste producten via de vrije handelszone worden doorgevoerd, die alleen belast zijn met de ABB. Op St. Eustatius en Saba wordt nog het probleem ervaren dat St. Maarten een belasting op bedrijfsomzetten heft en er in aanvulling daarop ook ABB betaald moet worden. “Hoewel dit probleem al in 2010 bekend was, is er thans nog geen (politieke) oplossing voor dit probleem gevonden”, schrijven de onderzoekers.

Cft prijst ontwikkeling van financieel vijfjarenplan

PHILIPSBURG — Een beter financieel beleid moet de eerste overheidsprioriteit zijn voor St. Maarten volgens het College financieel toezicht (Cft), dat de ontwikkeling van een financieel vijfjarenplan toejuicht. Het plan moet eind juli 2012 door minister van Financiën Roland Tuitt aan de Ministerraad en de Staten worden aangeboden.

De Cft-voorzitter Age Bakker verklaarde tijdens een persconferentie woensdag dat het voor de regering en de Staten belangrijk is 'het vijfjarenplan met beide handen aan te grijpen en alle middelen voor een tijdige uitvoering aan te wenden'. De Staten krijgen hierdoor een concreet stappenplan om de degelijke uitvoering van het plan te monitoren. Het financieel plan zal bijdragen aan een betere aanpak van alle begrote uitgaven en inkomsten. Het is ook een hulpmiddel om tijdig, waar nodig, correcties aan te brengen tijdens de uitvoering van de begroting, zoals Bakker naar vo-

ren bracht. De belastingadministratie heeft ook ondersteuning nodig voor een goede functionering, zoals benadrukt werd door het Cft. Men heeft er bij de regering op aangedrongen om spoedig met een actieplan te komen.

Begrotingswijziging

Het Cft verzocht de regering een begrotingswijziging in te dienen om twee tekorten op te lossen: het geprojecteerde inkomen aan belastingen over huur die geïnd wordt van personen die niet op het eiland woonachtig zijn, een bedrag van 21 miljoen gulden dat opgenomen is in de begroting, en het resterende gedeelte van de indexering voor indexlevensonderhoud van 17 miljoen. De wijziging zal spoedig moeten worden gepresenteerd en het Cft zal nagaan of hiermee de 2012-begroting in evenwicht wordt gebracht. Bakker verklaarde dat de regering het Cft had ingelicht over de toename van het inkomen gedurende de eerste vijf maanden van het

jaar: een totaalbedrag van ongeveer 19 miljoen gulden. Het Cft wacht nu op een analyse van deze verhoging, evenals een overzicht van de resultaten hiervan voor de inkomsten van de rest van het jaar. Bakker merkte op dat het Cft niet zal aarzelen alle mogelijkheden in het kader van de Koninkrijkswet voor financieel toezicht aan te wenden om een gezond financieel beleid en een haalbare evenwichtige begroting te bewerkstelligen. “Op een gegeven ogenblik kun je niet blijven herhalen dat je een nieuw land bent. Op een gegeven ogenblik moet je opgroeien”, verklaarde hij.

Jaarrekeningen

St. Maarten heeft onlangs het Cft ingelicht over het feit dat de concept-jaarrekeningen over 2009 en 2010 elk een tekort van meer dan 30 miljoen gulden aangaven, zoals Bakker aanhaalde. De regering werd verzocht maatregelen te treffen om de tekorten te compenseren conform de Rijkswetgeving. De jaar-rapporten moeten zo spoedig mogelijk naar de Staten worden verstuurd. De Cft-voorzitter vond het te vroeg om te spreken van een structureel tekort. Het tekort wijst echter op de

noodzaak verdere stappen te ondernemen om structurele verbetering aan te brengen in de begroting.

Begroting 2013

Volgens Bakker werd met Tuitt gesproken over de noodzakelijke aanvang van de tijdige voorbereidingen van de begroting over 2013, zodat de cijfers uiterlijk 15 december kunnen worden goedgekeurd, zoals de wet voorschrijft.

“Het geeft ons een comfortabel gevoel dat dit haalbaar is, en wat een grote verbetering over de voorgaande jaren zal betekenen. Eerlijk gezegd is een evenwichtige begroting over 2013 een uitdaging.” Het Cft staat klaar om op een constructieve wijze met de regering te werken aan de begroting. De verandering in de regeringsconstellatie kan vertraging in het begrotingsproces met zich meebrengen. Tuitt heeft een zeer duidelijke aanwijzing gegeven dat hij zich geheel inzet om het proces zo spoedig mogelijk van start te laten gaan en dat men zal zorgen dat de begroting uiterlijk 15 december wordt goedgekeurd.

“Dat zou echt de eerste keer zijn en een grote verbetering inhouden, maar ik geloof dat het haalbaar is”, verklaarde Bakker.

Samuel Statenlid

PHILIPSBURG — De Staten van St. Maarten hebben gisteren in een openbare vergadering de geloofsbrieven van het nieuwe Statenlid Rodolphe

Samuel van de National Alliance (NA) goedgekeurd. Hij zal later deze week worden ingezworen door gouverneur Eugene Holliday. Samuel zal

de zetel die door het vertrek van de NA-leider, de huidige waarnemende minister-president William Martin, vacant is geworden, bekleden.

WolBES en FinBES vertaald

KRALENDIJK — De tekst van de Wet openbare lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba (WolBES) en de Wet financiële openbare lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba (FinBES) zijn nu ook beschikbaar in het Papiaments en het Engels.

De rijksoverheid heeft deze wetten laten vertalen. Zij staan op de website van de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) en kunnen gratis

worden gedownload. De RCN waarschuwt dat het hierbij om een extra dienstverlening gaat en dat de vertalingen geen wettelijke

geldigheid bezitten. Aan de teksten in het Engels en het Papiaments kunnen geen rechten kunnen worden ontleend. In geval van interpretatie van de wetten, zijn de Nederlandse versies, de enige officiële.

De website van de RCN is: <http://www.rijksdiensten.com>.

Schoonmaakactie ‘Clean Up Dive’ bij Te Amo Beach

KRALENDIJK — Dive Friends Bonaire organiseert een extra ‘Clean Up Dive’ in samenwerking met de RBC Royal Bank. Deze schoonmaakactiviteit, onder water en op het strand, wordt gehouden op zaterdag 16 juni.

Elk kwartaal organiseert Dive Friends Bonaire een Bonaire Underwater Clean Up Dive. Hoewel de data kunnen variëren, gebeurt dit meestal op de tweede zaterdag van elke derde maand tussen 10.00 en 13.00 uur. Telkens wordt een ander gebied aan de kust van Bonaire uitgekozen om de koraalriffen of stranden vrij te maken van de rommel die niet een deel van de riffen is geworden. De vrijwilligers worden om

10.00 uur verwacht bij het meldpunt bij Port Bonaire. De schoonmaakactie begint bij Te Amo Beach. Jagers op lionfish wordt gevraagd om hun ELF, de speciale vis-speer om koraalduivels mee te vangen, mee te nemen. Daarnaast is het de bedoeling om zo veel mogelijk achtergebleven vislijnen op te ruimen. Via het e-mailadres, program.assistant@bonaire-turtles.org is meer informatie te verkrijgen over de vislijncontainers van de

Sea Turtle Conservation Bonaire. Ook niet-duikers zijn van harte welkom om een handje te helpen bij het schoonmaken van het strand en de registratie van zaken die uit het water worden gehaald voor het Padi-project Aware.

Om 18.00 uur is er een barbecue voor de vrijwilligers van ‘wat de pot schaft’, bij Yellow Submarine. Voor meer informatie: telefoonnummer 717-2929.

Advertenties Curaçao

Een van de grootste groepen zonder koopkrachtverbetering bestaat uit werknemers met een inkomen rond het minimumloon of een deeltijdbaan. Ecorys schat dat het op Bonaire om 16 procent van de beroepsbevolking gaat, die gemiddeld evenveel uit kan geven als in 2010, en op Saba en St. Eustatius en Saba om ongeveer 10 procent. Op deze laatste twee eilanden zijn ook veel ondernemers met een relatief laag inkomen, die geen voordeel hebben van het nieuwe fiscale stelsel, ongeveer 5 procent van de werkzame beroepsbevolking. Een andere groep met een gelijke of lagere koopkracht zijn de werknemers die niet in dienst zijn van de overheid of van grote bedrijven, die de lonen automatisch voor de inflatie gecorrigeerd hebben. Ecorys schat dat het om 10

Kas di Kultura
Kultura, e motor pa desaroyo duraderal

Kas di Kultura ta presentá:
Union den Diversidat

Un programa informativo tokante gruponan étniko ku a establese nan mes na Kòrsou rondó di kuminsamentu di siglo 20 i ku ya tin 2 òf mas generashon bibá na Kòrsou.

Durante 7 siman ta dediká atenshon na e grupo Chines, Libanes, Karibense Ingles, Portugues, Isla Ariba, Súrnam i Venezolano. I asina trese nan un tiki mas serka di komunidat di Kòrsou.

Djasabra awor lo trata e grupo Venezolano.
Skucha Union den Diversidat presentá pa Kas di Kultura djasabra awor,
11.00 di mainta na bo Radio Krioyo.

SPECIALLY FOR DAD

10% DISCOUNT

VALID UNTIL JUNE 20 2012

United Colors of Benetton
Kaya Grandi # 29 Kralendijk, Bonaire, NA
Tel: 717 5107

This Weekend try our NEW

Larry's
neighborhood grill & bar

WEEKEND BBQ Skewer Special

The WEEKEND Charcoal BBQ Skewers Special* consist of

- Tenderloin Skewers
- Chicken Skewers
- Fish Skewers
- Our Famous Ribs
- half Corns on the Cob
- Basket of French Fries
- and a Pitcher of Soda

Fls. ~~85,-~~ for 4 persons or Fls. ~~47,50~~ for 2 persons

*Available the whole day on Friday, Saturdays and Sundays!

Oude Caracaasbaaiweg 93 • Tel: 461-0856
Open 11:30am for Lunch & Dinner!

Voetbal is al weer bijzaak

Nederlaag Oranje massaal bekeken

HILVERSUM — Bijna 8 miljoen Nederlanders hebben gisteravond op televisie gekeken naar de EK-wedstrijd van Nederland tegen Duitsland. Dat heeft de Stichting KijkOnderzoek vandaag gemeld. Het aantal is een gemiddelde: vlak voor het eind van de wedstrijd keken ongeveer 8,6 miljoen mensen. Het eerste EK-duel van Oranje, afgelopen zaterdag tegen Denemarken, trok gemiddeld ruim 6,8 miljoen kijkers.

De meeste Oranjesupporters in Charkov verwerkten de nederlaag van het Nederlands elftal op het EK tegen Duitsland vandaag in stilte. Op de Oranjecamping in de Oekraïense stad probeerden veel fans liggend voor hun tent de kater slapend te vergeten. Anderen zochten verkoeling in de rivier de Charkov. “Het voetbal is nu weer bijzaak, we maken er gewoon maar een mooie vakantie van”, aldus Barry, die onder de luifel van zijn eigen oranje bus een boek leest. “We laten die niet door Oranje verpest. Daar is het hier te gezellig voor. Het zou mooi zijn als we nog met onze bus naar Gdansk kunnen rijden voor de kwartfinale, al gaat dat wel een houdini-act worden.” Iets verderop hangt aan de waslijn tussen twee van de



De kans dat Nederland doorgaat naar de kwartfinale, is slechts twaalf procent.

vele ‘leeuwententen’ een typerend T-shirt. Op het oranje tricot was de tekst ‘doel bereikt’ gedrukt, maar daar is gisteravond na de nederlaag tegen de ‘Mannschaft’ met zwarte stift het woord ‘niet’ tussen gezet. “Of de kater groot is? Nee hoor, we hebben niets gedronken”, zegt een man lachend. “Het zat er niet in. Maar wij laten onze vakantie daar niet door bederven.” Op de Oranjecamping in het

snikhete Charkov gaat het leven gewoon door, zo is duidelijk. Voor twee Brabanders zit de vakantie erop. Zij hebben komend weekeinde weer verplichtingen en stouwen daarom vandaag hun koffers vol spullen. Vandaag vliegen ze terug naar huis. “We zijn hier acht dagen geweest. He-las waren de feestjes voor de wedstrijden van Oranje leuker dan de feestjes erna. De kater was na de wedstrijd tegen Denemarken groter dan

nu. Tegen de Denen mochten we niet verliezen, terwijl Duitsland gewoon een sterke ploeg heeft.” De organisatie van de Oranjecamping houdt geen rekening met een grote uittocht, nu uitschakeling dreigt voor Oranje. “Er is geen vlucht richting Nederland meer te krijgen”, aldus Jokko de Wit. “De scenario’s om nieuwe vluchten te boeken naar hier, lagen al klaar voor het geval Oranje had gewonnen van

Duitsland. Voor de wedstrijd tegen Portugal hebben we zeker 800 gasten en dat zal niet minder worden.” De kans dat het Nederlands elftal doorgaat naar de kwartfinale van het EK-voetbal is ‘12 tot 13 procent’. Dat zegt hoogleraar sporteconomie Ruud Koning van de Rijksuniversiteit Groningen vandaag, de dag na de door Oranje verloren wedstrijd tegen Duitsland. Dat percentage is tot stand gekomen op basis van statistieken en gokmarkten. “Het kan echter nog steeds, we hebben nog een laatste strohalm om ons aan vast te houden”, benadrukt Koning. “Duitsland moet winnen van Denemarken en Oranje moet met 2-0 Portugal uitschakelen. “Als dat zou gebeuren, is Nederland door naar de kwartfinale. “Maar de kans is klein dat we daar ver komen. Er is mij geen enkel geval bekend van een team dat de eerste twee wedstrijden verliest op een groot toernooi en daarna de finale haalt. Laat staan wint.”

Volgens Koning kunnen de Nederlandse fans bij een uitschakeling van Oranje het beste supporter worden van Spanje. “Als dat elftal goed draait, spelen ze heel aantrekkelijk voetbal. Dat geldt overigens ook voor het Duitse elftal, maar ik vermoed dat niet veel Nederlanders voor Duitsland zullen zijn.”

Slavernij-instituut Ninsee moet sluiten

AMSTERDAM — Het doek is gevallen voor het slavernij-instituut Ninsee. In augustus sluit het de deuren van zijn onderkomen in de Linnaeusstraat in Amsterdam-Oost. Voor directeur Artwell Cain en negen andere medewerkers is ontslag aangevraagd, zo meldt *Het Parool* vandaag.

De sluiting van het Ninsee, het Nationaal instituut Nederlands slavernijverleden en erfenis, volgt op het besluit van het ministerie van OCW om de subsidie van jaarlijks negen ton voor het instituut met ingang van 2013 stop te zetten. In de afgelopen maanden heeft het bestuur onder lei-

ding van voorzitter Eddy Campbell gezocht naar andere financiers, maar die zijn niet gevonden. “We zijn nu door onze middelen heen”, zegt Campbell. “Het einde is daardoor onontkoombaar.”

Het Ninsee is opgericht in 2002, nadat toenmalig minister Roger van Boxtel een jaar eerder namens Nederland op een VN-top in Zuid-Afrika had verklaard ‘oprecht diepe spijt’ te hebben van het Nederlandse aandeel in slavenhandel en slavernij. Die spijtbetuiging leidde op 1 juli 2002 tot een nationaal monument in het Oosterpark en de oprichting van het Ninsee, dat opdracht kreeg kennis van de slavernij te vergroten en verspreiden.

Succesje voor milieuclubs bij EU-Hof

LUXEMBURG — Milieu-defensie en stichting Natuur en Milieu hebben vandaag een succesje geboekt via het Europees Hof van Justitie.

Milieudefensie kreeg via het Hof gedaan dat de Europese Commissie opnieuw moet kijken naar de regels voor restjes bestrijdingsmiddelen op groenten en fruit. Ook hierover had Brussel een verzoek op procedure gronden afgewezen.

om het uitstel te herzien was door Brussel afgewezen, maar het EU-Hof vindt dat onterecht.

De stichting Natuur en Milieu kreeg voor elkaar dat de Europese Commissie opnieuw moet kijken naar de regels voor restjes bestrijdingsmiddelen op groenten en fruit. Ook hierover had Brussel een verzoek op procedure gronden afgewezen.

Examens iets beter gemaakt

DEN HAAG — De eind-examens op de middelbare scholen zijn dit jaar iets beter gemaakt dan in voorgaande jaren. Dat meldt het College voor Examens (CvE) vandaag. Het landelijk gemiddelde is dan ook licht gestegen.

Het CvE kijkt alleen naar de resultaten per vak en niet naar de resultaten per leerling. Het is daardoor niet mogelijk om vast te stellen hoeveel leerlingen zijn gezakt. Wel verwacht het college dat het percentage gezakte leerlingen iets lager zal zijn dan eerder berekend. Omdat er dit jaar strengere eisen gelden voor het

centraal examen wordt gevreesd dat meer leerlingen voor hun examen zullen zakken dan in voorgaande jaren. Het gemiddelde cijfer van alle eindexamenvakken moet nu een voldoende (5,5 of hoger) zijn. Voorheen kon een onvoldoende nog worden gecompenseerd. Het CvE stelt verder dat er dit jaar nauwelijks problemen waren met de papieren examens. Op tientallen scholen waren er wel problemen met digitale examens. Door de examen-software te verbeteren, hoopt het college volgend jaar op minder incidenten. Klachten die bij het Landelijk Aktie Komitee Scholien-

ren (LAKS) binnenkwamen, hebben zes keer tot een aanpassing in de correcties geleid. Het college stelt verder dat het examen maatschappijleer 2 voor een deel van de vmbo-opleidingen te pittig was. Ook was de opdracht om een samenvatting te maken bij Nederlands op het vmbo te moeilijk. Op de havo was het examen management en organisatie te zwaar. Het vwo-examen Duits was te lang. Havo- en vwo-leerlingen horen vandaag of ze zijn geslaagd. De vmbo-leerlingen kregen gisteren de uitslag al. In totaal deden 206.870 scholieren dit jaar eindexamen.

Rutte volgende week naar Merkel

DEN HAAG — Premier Mark Rutte reist volgende week woensdag naar Berlijn voor overleg met de Duitse bondskanselier Angela Merkel. Volgens de Rijksvoorlichtingsdienst vandaag spreken ze elkaar onder meer over de situatie in de zeventien eurolanden en de meerjarenbegroting van de EU. Merkel stelde vandaag nog dat meer politieke integratie binnen de EU nodig is om de huidige economische crisis te bestrijden. Er moet volgens haar ‘stap voor stap’ gewerkt worden aan een politieke unie. Rutte zei eerder geen voorstander te zijn van een politieke unie.

EU-Hof: vaker studiebeurs over de grens

LUXEMBURG — Nederland is te streng bij het toekennen van studiefinanciering voor studeren in het buitenland. De eis dat studenten drie van de zes voorgaande jaren in Nederland moeten hebben gewoond, is in strijd met het Europees recht. Het Europees Hof van Justitie heeft dat vandaag bepaald.

De Nederlandse regel is discriminerend voor migranten, vinden de Europese rechters. De uitspraak geldt voor de zogeheten meeneemfinanciering. Die is bedoeld voor studenten die hun hele studie in een ander land volgen en niet meer in Nederland ingeschreven staan bij een opleiding. In 2011 maakten bijna 8000 studenten gebruik van deze financiering. Het vonnis heeft geen betrekking op studenten die voor een tijdelijke uitwisseling naar het buitenland gaan. Het Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) is blij met de uitspraak van

het Europees Hof. “De grenzen moeten open zijn voor iedereen. Voor Nederlandse studenten die in het buitenland willen studeren en voor buitenlandse studenten die hierheen komen. De huidige regels zijn veel te streng, het Hof heeft groot gelijk in haar uitspraak”, vindt ISO-voorzitter Sebastiaan Hameleers. Nuffic, de organisatie voor internationale samenwerking op het gebied van hoger onderwijs, wil niet specifiek reageren op deze uitspraak. “Maar wij zijn wel blij met alles wat helpt om barrières weg te halen voor Nederlan-

se studenten die in het buitenland willen studeren”, zei een woordvoerder vandaag. De zaak tegen Nederland was aangespannen door de Euro-

pese Commissie. Tegen het oordeel is geen hoger beroep meer mogelijk. Het ministerie van Onderwijs gaat de uitspraak bestuderen.

Surfen naar .amsterdam en .politie

MARINA DEL REY — Internetgebruikers kunnen binnenkort misschien websites bezoeken die eindigen op .amsterdam of .politie. Het zijn twee van de in totaal 1930 zogeheten extensies die wereldwijd zijn aangevraagd. Dat blijkt uit het overzicht van aanvragen. De internationale organisatie die de domeinnamen beheert, de Icann, heeft de lijst gisteren vrijgegeven.

.amsterdam is aangevraagd door de gemeente Amsterdam, .politie door de Politie Nederland. Andere verzoeken uit Nederland zijn over-

heidnl voor de rijksoverheid en .frl voor Friesland. Ook Nederlandse bedrijven hopen op een eigen plek op internet, met bijvoorbeeld .philips, .kpmg, .shell en .kpn. Andere voorstellen op de lijst zijn .app voor applicaties, .bank voor banken, .pizza voor pizzeria’s en .sex voor pornosites. De Icann gaat nu onderzoeken welke domeinnamen kunnen worden toegewezen. Dat proces duurt minstens negen maanden. Er zijn momenteel 22 domeinnamen die het type site aanduiden. De bekendste daarvan is .com voor bedrijven.

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- **U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen.**
Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- **U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen**
doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.

**Servicio di Impuesto**
SIAD



Poot lijsttrekker
Piratenpartij

DEN HAAG — Dirk Poot is lijsttrekker van de Piratenpartij. Dit heeft de partij vandaag bekendgemaakt. Poot stond in 2010 op de vierde plaats van de kandidatenlijst, maar de Piratenpartij behaalde toen met een kleine 11.000 stemmen geen zetel.

De partij wil dat burgers meer invloed krijgen op de overheid. Door de huidige technologie kan dat beter dan ooit, denkt Poot. Iedereen moet dan ook volledige toegang krijgen tot technologie en informatie. Poot denkt zo zelfs extremisme te voorkomen. “Extremisme krijg je als mensen zich niet gehoord voelen.” Volgens Poot is de burger nu wel heel transparant voor de overheid, maar is de overheid dat helemaal niet voor de burger. Er is van overheidswege controle op telefoon- en e-mailverkeer en er hangen op diverse plekken camera's, klaagt hij. “Maar als je als burger iets van de overheid wilt weten, moet je de Wet Openbaarheid van Bestuur erbij halen en heb je mazzel als je na zeven maanden een A4'tje krijgt waarop de helft is doorgestreept.” Poot is 44 jaar, programmeur van medische applicaties en woont in Hoeven bij Breda.

SP wil meer financieel
rechercheurs

DEN HAAG — Als de SP het na de verkiezingen voor het zeggen krijgt, komen er 500 agenten extra bij. Honderd van hen moeten financieel rechercheur worden. “We laten nu heel veel geld liggen, omdat we niet in de boeken duiken”, concludeert Tweede Kamerlid Sharon Gesthuizen.

Het geld dat criminelen bijvoorbeeld verdienen met fraude of drugshandel kan worden opgespoord en ingevorderd. “Daar moet je voor in de boeken duiken, maar dan is het ook mogelijk om heel veel dingen af te pakken”, stelt het Kamerlid. Niet alleen geld, maar ook

auto's of andere luxegoederen kunnen op die manier worden ingenomen door de politie.

Nu gebeurt het te weinig dat criminelen worden 'geplukt', vindt Gesthuizen. “In sommige regio's is er maar één financieel re-

chercheur om al het werk te doen”, stelt ze. “En dat is zonde, want die mensen verdienen zich echt in achtvoud terug. Per specialist kunnen ze wel een half miljoen euro per jaar opsporen en binnenhalen.”

Extra agenten inschakelen kost geld, realiseert de SP zich. “We gaan daarin investeren. Dat hebben we ook in ons verkiezingsprogramma gezet. Dus we gaan er geld voor vrijmaken”, benadrukt Gesthuizen.



Uw ICT-partner ook voor
Professioneel Netwerkbeheer

ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean en is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds vaker zien we dat organisaties hun ICT-beheer of delen ervan overlaten aan onze professionals. Daarmee garanderen onze klanten dan hun ICT-infrastructuur optimaal wordt beheerd.

ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder (m/v)

Functieomschrijving:
Als Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheerssoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

Profiel:
Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk, in de Nederlandse en Engelse taal. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

Functie eisen:
- Ruime aantoonbare ervaring als Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k3/8 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- Beschikt over eigen vervoer.

Geboden:
Wij bieden een leuke afwisselende baan met een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerd?:
Stuur je sollicitatie met CV aan Sandra Klein naar ITP Caribbean, Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba of email: s.klein@itpinternational.com

ITP Caribbean Bleep Bleep without the Bla Bla



TRANSATLANTIC

Sailing from
ARUBA
TO
ROTTERDAM

Holland America Line
A Signature of Excellence

**BOARDING IN
ARUBA**

CRUISE ITINERARY	
Aruba	Nov 20
Curaçao	Nov 21
At Sea	Nov 22
Port of Spain	Nov 23
Barbados	Nov 24
At Sea	Nov 25
At Sea	Nov 26
At Sea	Nov 27
At Sea	Nov 28
At Sea	Nov 29
At Sea	Nov 30
Funchal	Dec 1
At Sea	Dec 2
At Sea	Dec 3
At Sea	Dec 4
London	Dec 5
Rotterdam	Dec 6

INSIDE CABIN

AWG **2,636**

OUTSIDE CABIN

AWG **3,045**

BALCONY

AWG **4,880**

PRICES ARE PER PERSON AND
BASED ON DOUBLE OCCUPANCY

MADUROTRAVELARUBA.COM
OR GO TO
FACEBOOK.COM/
MADUROTRAVELCRUISEEXPERTS



MADURO TRAVEL (ARUBA) INC.
5282300 ORANJESTAD
59706325 TOWN HILL
5842002 SAN NICOLAS
5225422 SVA NEA
INFO@MADUROTRAVELARUBA.COM



“Top Gift for Father’s Lap!”

HOME & NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 521-1188
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

P.O. Box 569 Oranjestad,
Aruba. Tel. 527-4000
Fax. 587-0541
www.arubahospital.com



Dr. Horacio
E. Oduber **HOSPITAAL**

De afdeling Facturatie en Debiteurenbeheer van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Medewerker Facturatie en Debiteurenbeheer M/V

Functie-inhoud
- Draagt zorg voor het verzamelen, registreren en controleren van (poli) klinische patiëntgegevens en patiëntmutaties ten behoeve van een tijdige en betrouwbare maandelijkse facturatie;
- Draagt zorg voor een juiste en tijdige verwerking, registratie en controle van de financiële mutaties opdat te allen tijde de juistheid van de openstaande vorderingen weergegeven kan worden;
- Ziet toe op tijdig betaling en zet indien nodig correctieve acties in;
- Voert alle noodzakelijke voorcontroles uit voor de facturatie;
- Verzamelt ontbrekende patiëntgegevens bij opname, behandeling of ontslag en voert deze of laat deze invoeren in het Ziekenhuis Informatie Systeem (ZIS);
- Verwerkt de bankbetalingen in de debiteurenadministratie;
- Constateert te corrigeren nota's en verzorgt de verwerking hiervan;
- Voert functioneel beheer werkzaamheden uit voor (onderdelen van) de gebruikte software.

Functie-eisen
- Heeft een relevante opleiding op MBO+ niveau en werkervaring op administratief gebied;
- Is in staat om met geautomatiseerde systemen te werken en beschikt over analytisch vermogen;
- Beheerst het Nederlands, Engels en Spaans goed in woord en geschrift;
- Is in staat om zelfstandig en accuraat te werken;
- Is communicatief sterk en beschikt over goede sociale vaardigheden;
- Is klantgericht, hulpvaardig en heeft geduld en doorzettingsvermogen;
- Is integer i.v.m. het werken met vertrouwelijke informatie.

Arbeidsvoorwaarden
De functie is ingedeeld in functiegroep 40. Voor het overige is de vigerende CAO SZA-ABV van toepassing.

Informatie en Sollicitatie:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mw. E. Geerman, Manager Facturatie en Patiëntregistratie via telnr. 527-4079. Uw sollicitatie incl. CV, kunt u tot uiterlijk 27 juni 2012 richten aan: Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, t.a.v. mw. E. Angel Rodriguez, Sr. HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba.
E-mail: e.rodriguez@arubahospital.com



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

**BIG-TIME
VALUE**

FOR A LIMITED TIME ONLY



DINNER BOX
AFL. **29.95**
BIG-TIME VALUE
LIVES INSIDE THE BOX

START YOUR MEAL
OFF RIGHT
5 BREADSTICKS
WITH MARINADA

PIZZA NIGHT
JUST GOT SWEETER!
10 CINNAMON STICKS
WITH ICING

A BIG PIZZA FOR
BIG-TIME HUNGER
1 TOPPING - PEPPERONI OR HAM

AFL. 29.95

SASAKI 582-1818
ROYAL PLAZA 583-9969
PIEDRA PLAT 585-1818

 **Pizza Hut®**

TAKE-OUT & DELIVERY ONLY



EURO

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag eensgezind omlaag. Beleggers keken gespannen naar de Spaanse 10-jarige rente, die voor het eerst tot boven het kritieke niveau van 7 procent steeg nadat de kredietwaardering voor Spanje werd verlaagd. “De Spaanse kredietverlaging, de stijgende rentes en de waarschuwing van Nokia vormen een cocktail van slecht nieuws. De noodzaak voor een masterplan is huizenhoog. Ze moeten de markten kalmeren. De situatie dreigt onhoudbaar te worden. Alle conjunctuurgevoelige aandelen worden afgestraft en beleggers houden de hand op de knip tot de Griekse verkiezingen van zondag”, aldus beleggingsadviseur Erwin Blok van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,7 procent lager op 289,65 punten. De MidKap-index daalde 0,6 procent tot 477,96 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt verloren 0,9 procent. De prijs van Amerikaanse olie bleef onveranderd op 82,63 dollar per vat en Brentolie zakte 0,4 procent tot 96,78 dollar per vat. De euro was 1,2553 dollar waard, tegen 1,2594 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao was de euro vandaag bijna even veel waard als gisteren. De munt noteerde 2,2152 gulden, tegen 2,2122 gulden gisteren.

TOKIO

Lager

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag licht lager gesloten. Beleggers waren nerveus over de naderende Griekse verkiezingen op zondag en over mogelijke verdere afwaarderingen van de kredietstatus van Spanje. Ook werd gewacht op een nieuwe obligatieveiling van Italië. De Nikkei eindigde 0,2 procent lager op 8568,89 punten. Kredietbeoordelaar Moody's verlaagde de waardering van Spanje gisteren met drie stappen en waarschuwde voor mogelijke verdere afwaarderingen. De afwaardering is het gevolg van het Spaanse verzoek om noodsteun voor zijn banken. In Japan had de negatieve stemming geen effect op de noodlijdende chipmaker Renesas Electronics. Het aandeel steeg bijna 15 procent op berichten dat het bedrijf een banklening heeft zeker gesteld. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook overwegend verliezen zien. In Hongkong zakte de Hang Seng-index 0,7 procent in de middaghandel en in Sydney daalde de All Ordinaries 0,5 procent. In Seoul won de KOSPI daarentegen 0,7 procent.

WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag licht hoger geopend. Beleggers bleven wel op hun hoede nadat de Spaanse 10-jarige rente voor het eerst sinds de invoering van de euro tot boven de 7 procent is gestegen. Ook blijven de Griekse verkiezingen boven de markt hangen. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,1 procent hoger op 12.508 punten. De breder samengestelde S&P 500 steeg 0,2 procent tot 1317 punten en technologiebeurs Nasdaq op onveranderd op 2819 punten. Op macro-economisch vlak werd voorbeurs bekendgemaakt dat het aantal wekelijkse uitkeringsaanvragen in de Verenigde Staten met 6000 is toegenomen tot 386.000. Economen hadden gerekend op 375.000 aanvragen. Daarnaast bleek dat de inflatie in de Verenigde Staten in mei is uitgekomen op 1,7 procent op jaarbasis. Economen hadden gerekend op een inflatiecijfer van 1,8 procent.

Kabinet blij met reeks ‘groene afspraken’

RIJSWIJK — Gebouwen verwarmen met kattenbakkorrels, die zijn opgehaald bij dierenasiels, en schone brandstof (het vloeibare gas LNG) voor de Nederlandse schepen. Het zijn maar twee van de 60 afspraken die het kabinet vandaag heeft gemaakt met bedrijven en maatschappelijke organisaties om meer ‘groene groei’ te realiseren.

Volgens minister Maxime Verhagen (Economische Zaken) draagt elke zogenoemde ‘green deal’ op de eigen manier bij aan een duurzamere samenleving. “In het groot als het gaat om de productie van plastic uit groene grondstoffen of schone brandstof voor de Nederlandse schepen, in het klein bij gebruik van kattenbakkorrels om ge-

bouwen mee te verwarmen. Mensen en bedrijven zijn enthousiast over deze aanpak en maken steeds meer green deals.” Staatssecretaris Joop Atsma (Milieu) ziet de afspraken als ‘kleine maar betekenisvolle stappen’ op weg naar een duurzame economie. “Volgende week tijdens de klimaatconferentie in Rio

praten we daar met alle landen over. De betrokken organisaties, bedrijven en overheden nemen verantwoordelijkheid om te zorgen dat we een leefbare wereld nalaten aan volgende generaties.” Behalve het idee om met kattenbakkorrels gebouwen te verwarmen, liggen er bijvoorbeeld ook plannen om waterverspilling tegen te gaan. Noord-Brabant, Overijssel en Walcheren gaan neerslag beter benutten en 27 gemeenten in Friesland streven ernaar om afvalwater en regenwater veiliger te kunnen hergebruiken. De papierindustrie gaat minder

hout en energie en meer afval gebruiken en bedrijven in het hele land slaan de handen ineen om uit natuurlijke grondstoffen bioplastics te produceren. En grote gemeenten gaan kennis delen om in leegstaande gebouwen en op braakliggende terreinen stadslandbouw mogelijk te maken.

De eerste 75 groene afspraken werden in 2011 gesloten en lagen vooral op het terrein van energie. De in totaal meer dan 130 afspraken die nu zijn gemaakt, zijn er meer dan de 100 die de overheid dit jaar wilde sluiten.

Spaanse rente stijgt tot 7 procent

MADRID — De onrust op de financiële markten over Spanje neemt steeds grotere vormen aan. Vanochtend kwam de rente op 10-jarige Spaanse obligaties voor het eerst in het eurotijdperk hoger uit dan 7 procent.

De rente bereikte vanochtend een piek van 7,01 procent. Het rendement op de obligaties, dat tegengesteld beweegt aan de waarde van het schuldenpapier, zakte vervolgens licht tot 6,97 procent. Beleggers mijden de Spaanse staatsleningen door de grote onzekerheid over het steunpakket voor de Spaanse banken. Beleggers vragen zich af uit welke pot de leningen worden betaald. Ze vrezen bij leningen uit het structurele noodfonds voor de euro (ESM) achter het net te vissen, als Spanje niet meer aan zijn verplichtingen kan voldoen. Leningen uit dat fonds hebben bij betalingsproblemen voorrang op de claims van private investeerders. De rente werd vandaag verder omhoog gejaagd door de beslissing van kredietbeoordelaar Moody's om de rating van Spanje met drie stappen te verlagen. De kredietposi-



De Spaanse rente werd ook omhoog gejaagd door het bericht dat kredietbeoordelaar Moody's overweegt om de rating van Spanje te verlagen.

tie van Spanje (Baa3) is nu nog maar een stap verwijderd van de zogeheten ‘junk’-status.

Een rente van 7 procent maakt het op termijn bijzonder moeilijk voor Spanje om aan zijn financiële verplichtingen te voldoen. In de afgelopen jaren moesten landen als Ierland en Portugal met Europese kredieten worden geholpen, nadat de rente op hun obligaties tot meer dan

7 procent was gestegen. In navolging van de Spaanse rente ging ook de Italiaanse rente omhoog, naar 6,3 procent. Dit was een dag eerder nog circa 6,2 procent.

70 miljard nodig

Het onderzoek naar de kapitaalbehoefte van Spaanse banken zal aantonen dat de financiële instellingen 60 tot 70 miljard euro nodig hebben. Dat zeiden twee bronnen vandaag tegen persbu-

reau Reuters. Zij wisten ook te melden dat het onderzoeksrapport, dat wordt opgesteld door adviseurs van Oliver Wyman en Roland Berger, eerder klaar zal zijn dan gepland. Het is de bedoeling dat de Spaanse premier Rajoy het rapport meeneemt naar de G20-top die maandag en dinsdag plaatsvindt in Mexico. Officieel geldt donderdag 21 juni nog steeds als de dag van afronding.

Finland voelt pijn eurocrisis in 2013

HELSINKI — De Finse centrale bank, Suomen Pankki, kwam vandaag met een forse verhoging van de groei-**verwachting voor de eigen economie in 2012. Volgend jaar zal de groei echter een stuk lager uitkomen dan verwacht als gevolg van de onzekerheid die de eurocrisis met zich meebrengt.**

Suomen Pankki gaat nu uit van een economische groei van 1,5 procent, bijna vier

keer zo hoog als de 0,4 procent in een eerdere raming. Volgend jaar echter zal de

groei niet 1,8 procent zijn, zoals eerder werd aangenomen, maar 1,2 procent. In 2014 volgt naar verwachting een opleving met een groei van 1,6 procent. President Erkki Liikanen van de centrale bank tekende aan dat het moeilijk is om de ontwikkeling van de eurocrisis

te doorgronden. Derhalve is er ‘een grote mate van onzekerheid’ over de omstandigheden buiten Finland. “De neerwaartse risico’s ten aanzien van de prognoses zijn substantieel”, aldus Liikanen, die ook tot de beleidsmakers van de Europese Centrale Bank behoort.

ING wil in 2012 deel staatssteun aflossen

AMSTERDAM — ING wil dit jaar nog een deel van de in de financiële crisis ontvangen staatssteun terugbetalen. Dat meldde de bank vandaag in een vooruitblik op een presentatie voor analisten in Brussel.

ING wil onder meer de opbrengsten van de verkoop van ING Direct in de Verenigde Staten gebruiken voor het aflossen van de steun. Die bank werd eerder dit jaar voor circa 9 miljard dollar verkocht aan de Amerikaanse bank Capital One.

Het financiële concern bevestigde verder het totale bedrag dat nog bij de Staat uitstaat ‘zo snel mogelijk’ af te willen lossen. Dit moet volgens de bank en verzekeraar echter wel gebeuren ‘op voorwaarden die acceptabel zijn voor alle belanghebbenden’ en onder het voorbehoud dat de kapitaalpositie niet wordt uitgehouden.

ING moet nog 3 miljard euro aan steun en een boete van 50 procent terugbetalen. Het volledige bedrag komt daarmee uit op 4,5 miljard euro.

Duits parlement stemt eind juni over ESM

BERLIJN — Het Duitse parlement stemt op 29 juni over het begin dit jaar bereikte begrotingspact en over het permanente noodfonds ESM. Daarover bereiken de regeringspartijen en de oppositie vandaag een akkoord.

Snelle instemming van het parlement, die begin juli wordt verwacht, geldt als een belangrijke stap in de bestrijding van de schul-

den crisis. “Met het akkoord zullen het begrotingspact en het ESM op tijd in werking kunnen treden”, aldus Volker Kauder. Hij is de fractievoorzitter van Angela Merckels CDU. Op 30 januari sloten 25 regeringsleiders en staats-hoofden van de Europese Unie een nieuw begrotingsverdrag, dat door elk van die landen moet worden geratificeerd. Engeland en Tsjechië doen er niet aan mee.

Nokia schrappt 10.000 banen

HELSINKI — Nokia schrappt binnenkort 10.000 banen. Dat kondigde de mobieltjesfabrikant vandaag aan. Nokia liet ook een winstwaarschuwing uitgaan en zei dat het verlies in het tweede kwartaal hoger zal uitvallen dan verwacht. Daarnaast meldde het bedrijf zijn luxe-merk Vertu van de hand te doen.

De ontslagen vallen voornamelijk in Finland, Duitsland en Canada en komen bovenop de ruim 30.000 banen die het bedrijf de afgelopen twee jaar al heeft geschrapt. Nokia heeft te

kampen met sterke concurrentie en beschikte lange tijd niet over een eigen model smartphone.

Door de nieuwe reorganisatie zal Nokia tot het einde van 2013 nog eens 1 miljard euro aan herstructureringskosten moeten maken. Nokia liet verder weten zijn dochteronderneming Vertu, die zich specialiseert in luxe mobiele telefoons, te verkopen aan een Europees investeringsbedrijf. De waarde van de transactie werd niet bekendgemaakt. Nokia houdt nog wel een aandeel van 10 procent in Vertu.

Inflatie VS neemt af

WASHINGTON — De inflatie in de Verenigde Staten is in mei uitgekomen op 1,7 procent op jaarbasis. Ten opzichte van april nam het gemiddelde prijspeil met 0,3 procent af. Dat blijkt uit cijfers die de Amerikaanse overheid vandaag publiceerde.

In april bedroeg de geldontwaarding nog 2,3 procent op jaarbasis. Economen hadden voor mei een afname tot 1,8 procent voor-

speld. De prijzen van consumtengoederen lagen in april gemiddeld op hetzelfde niveau als in maart. Op maandbasis voorzagen deskundigen een afname met 0,2 procent.

De kerninflatie, de gemiddelde prijsstijging als geen rekening wordt gehouden met de prijzen voor voeding en energie, kwam in mei uit op 2,3 procent. Ten opzichte van april nam deze graadmeter met 0,2 procent toe.

Belgische pensioenfondsen in problemen

BRUSSEL — Eén op de drie pensioenfondsen in België heeft onvoldoende reserves. Dat is bijna dubbel zoveel als een jaar eerder, meldde de Belgische minister van pensioenen Vincent Van Quickenborne.

Van de 220 pensioenfondsen werkten 66 eind vorig jaar met een herstelplan, omdat ze te weinig

vermogen hadden voor hun latere verplichtingen. De sterke toename is te wijten aan de daling van de beurzen, oordeelde de minister vandaag in de Vlaamse zakenkrant *De Tijd*. Toezichthouder FSMA verwacht niet meteen beterschap in 2012. De pensioenfondsen rekenen erop dat de meeste werkgevers geld bijstorten.

‘Formule 1 stelt beursgang uit’

SINGAPORE — De organisator van de Formule 1-races, Formula One Group, heeft zijn beursgang voorlopig uitgesteld. Dat meldde persbureau AFP vandaag op basis van ingewijden.

Het racebedrijf zou oor-

spronkelijk van plan zijn geweest deze maand voor 2,5 miljard dollar aan aandelen op de markt te brengen via de effectenbeurs van Singapore. Door de slechte marktomstandigheden is dat plan volgens betrokkenen doorgeschoven naar de tweede helft van het jaar.

Sterke daling omzet detailhandel

DEN HAAG — De Nederlandse detailhandel heeft de omzet in april met 8,7 procent zien dalen. De prijzen klommen met 2,1 procent, terwijl het volume 10,6 procent kromp. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekendgemaakt.

De omzetzaling werd voor een belangrijk deel veroorzaakt door een minder gunstige koopdagenpatroon dan in april vorig jaar. Na correctie hiervoor bedroeg de omzetzaling bijna 4 procent en de volumekrimp circa 6 procent. “Een hele slechte maand, een duidelijke uitschieter naar beneden”, aldus een econoom van het CBS. Non-foodwinkels, waaronder textielzaken en doe-het-zelf

winkels, boekten bijna 13 procent minder omzet dan een jaar eerder. Bij de kledingzaken dook de omzet met bijna 17 procent omlaag. Dat werd mogelijk veroorzaakt door het slechte weer, waardoor de consument het kopen van zomerkleding maar uitstelde.

Alleen winkels in consumentelektronica behaalden opvallend genoeg een lichte omzetzijging. “Mogelijk heeft dat te maken met een vroeg EK-effect, de aanschaf van een nieuwe televisie door mensen”, aldus de econoom. Winkels in voedings- en genotmiddelen boekten 6 procent minder omzet. Gecorrigeerd voor de ongunstige samenstelling van koopdagen zou de omzet met 2 procent zijn toegenomen.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-Jun		PREV.	14-Jun		
DOW JONES	12496.38	12614.37	AEX	291.60	291.98		
S&P 500 INDEX	1314.88	1325.18	AEGON NV	3.24	3.25		
NASDAQ	2818.61	2837.74	AGEAS	1.28	1.30		
AMAZON.COM INC	214.73	216.03	ANOLD NV	9.04	9.07		
AMERICAN EXPRESS	55.10	54.74	ASTORIA FINL	8.98	9.07		
APPLE INC	572.16	572.60	AKZO NOBEL	37.53	36.98		
AT&T INC	34.98	35.43	ASML HOLDING NV	39.75	39.12		
BERKSHIRE HATH-B	80.59	81.22	CORIO NV	31.79	32.04		
CISCO SYSTEMS	16.66	16.94	DANONE	51.97	52.30		
CITIGROUP INC	27.67	27.67	DSM (KONIN)	37.78	38.04		
WALT DISNEY CO	46.23	47.07	HAL TRUST	84.20	83.35		
EBAY INC	40.17	40.16	HEINEKEN NV	38.04	38.02		
GENERAL ELECTRIC	19.37	19.61	ING GROEP NV-CVA	4.67	4.70		
GOOGLE INC-CL A	561.09	561.86	ROYAL INTECH NV	18.40	18.28		
HEWLETT-PACKARD	21.48	21.67	KPN (KONIN) NV	7.89	7.91		
HOME DEPOT INC	50.97	52.14	KONINKLUKE PHIL	14.28	14.35		
IBM	193.10	194.74	POSTNL NV	2.72	2.69		
INTEL CORP	26.54	26.78	REED ELSEVIER	8.34	8.39		
JOHNSON&JOHNSON	64.45	65.26	REXEL SA	13.53	13.35		
MEDTRONIC INC	37.15	37.53	ROBECO NV	22.50	22.24		
MICROSOFT CORP	29.13	29.31	ROLINCO NV	19.13	18.88		
3M CO	86.13	86.90	RORENTO NV	51.60	51.57		
PFIZER INC	22.19	22.43	ROYAL DUTCH SHA	25.84	25.75		
PROCTER & GAMBLE	62.57	63.04	TOMTOM	3.59	3.64		
ROYAL DUTCH-ADR	64.32	65.04	UNILEVER NV-CVA	25.39	25.57		
SCHLUMBERGER LTD	63.95	65.31	WESSABEN NV	2.21	2.22		
SPRINT NEXTEL CO	2.94	3.02	WOLTERS KLUWER	11.56	11.62		
TEXAS INSTRUMENT	27.82	27.92	WP-STEWART HLDGS	200.33	194.81		
TIME WARNER INC	34.83	35.08	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	13-Jun		
VISA INC-CLASS A	114.90	116.54	MONEY MARKET	13.0586	13.0587		
ETFs	PREV.	14-Jun	US DOLLAR BOND	2.6766	2.6823		
ISHARES-DJ DIV	55.14	55.40	GLOBAL GROWTH	1.6719	1.6651		
ISHARES-EMG MKT	38.02	38.17	US GROWTH	7.8335	7.7588		
ISHARES-MSCI PAC	39.64	39.71	CANADIAN GROWTH	2.5832	2.6082		
ISHARES-RS 3000	77.71	78.41	CURRENCIES	PREV.	14-Jun		
ISHARES-SP500 GR	71.44	72.05	YENUSD	79.380	79.310		
ISHARES-S&P EURO	32.85	33.01	EURUSD	1.258	1.260		
POWERSHARES DB C	24.61	24.83	CANUSD	1.026	1.025		
POWERSH-QQQ	62.13	62.50	GBPUUSD	1.555	1.552		
SPDR S&P MID 400	164.98	166.51	COMMODITIES	PREV.	14-Jun		
SPDR S&P 600 SMA	66.77	67.48	OIL WTI	82.62	82.80		
FUNDS	PREV.	14-Jun	GOLD	1617.05	1620.98		
BLACKROCK GBL ALL	41.77	41.92	SILVER	28.82	28.65		
TEMPLETON GBL BND	20.50	20.47	WHEAT	616.00	626.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

‘The Hoff’ soms echt held

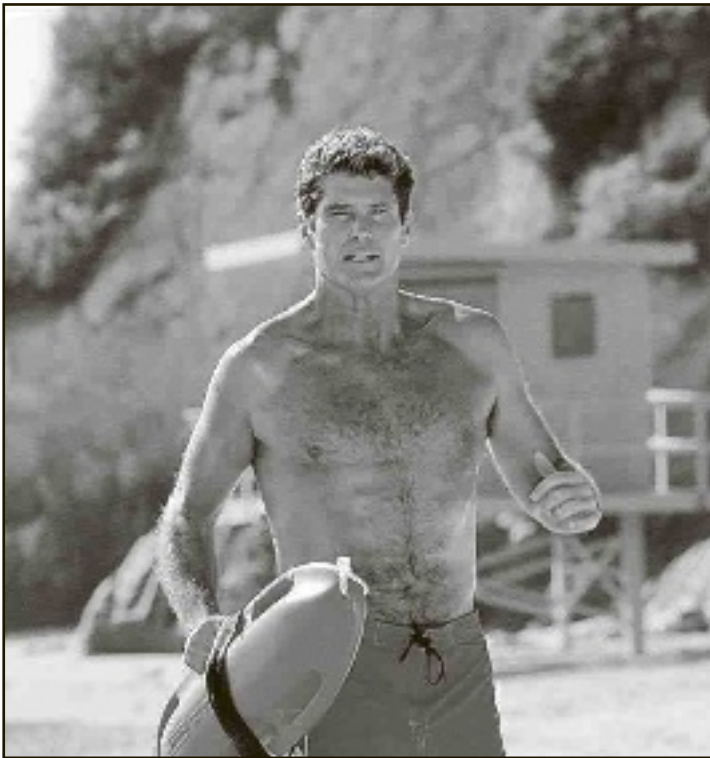


Foto: Google

David Hasselhoff als Mitch Buchannon in ‘Baywatch’.

David Hasselhoff is niet te beroerd om mensenlevens te redden. In de film Piranha 3DD speelt hij een persiflage op zijn personage Mitch Buchannon uit de tv-serie Baywatch. Hij wordt geacht met zijn bekende rode zwembroek en reddingsboei verdrinkende mensen te hulp te schieten, en doet dat met tegenzin. Maar ‘The Hoff’ is in het echt veel heldhafter. “Ach, ik pleeg wel eens een simpel reddinkje hier en daar”, zegt de 59-jarige acteur met nauwelijks verholten trots. “Zo trok ik eens een meisje uit een autowrak dat zowat stikte in haar veiligheidsgordel. Volgens mij heb ik haar leven wel gered.” Ook heeft de acteur talloze mensen van een gewisse dood gered

op gevaarlijke skipistes en eens een Brits meisje uit het water getild, dat haar hond probeerde te redden. “O, jij bent die bloody Knight Rider, zei die griet”, vertelt de acteur in zijn beste Britse accent. De reden dat deze verhalen zelden het nieuws halen, is simpel. “Ik wil nooit dat iemand weet dat ik dat soort dingen doe”, legt Hasselhoff uit. “Voor je het weet, word je aangeklaagd. Ik hoef ook geen bedankjes van blijie ouders. Ik blijf liever anoniem.” In Piranha 3DD is Hasselhoffs personage alderminst bereid om echt de handen uit de mouwen te steken. Zo laat hij een roodharig jongetje liever verzuipe, zodat hij lekker in zijn badmeesterstoel kan blijven zitten.

Jong geleerd, oud gedaan

De politie heeft twee jongens van 14 jaar uit Stiens en Sint Annaparochie aangehouden op verdenking van een serie woninginbraken in de Nederlandse provincie Friesland. Dat meldde de politie vandaag. In en rond Stiens werd de afgelopen periode veel inge-

broken. Onderzoek van de politie leidde al snel naar de twee jongens. Het duo wordt in ieder geval verdacht van vier woninginbraken in Stiens, één in Sint Annaparochie, één in Grou en een poging tot woninginbraak in Leeuwarden. Beide jongens zitten nog vast.

Hap, dag hand

Een alligator heeft de hand van een 63-jarige kapitein van een moerasboot in Everglades City (Florida) eraf gebeten. Dat meldt persbureau AP. Na het voorval dinsdagavond zeiden woordvoerders van de Florida Fish and Wildlife Conservation Commission gisteren, dat medewerkers van het reservaat

de alligator hebben gevonden en vervolgens gedood hebben. Zij hebben de hand van de kapitein uit de maag van de alligator gehaald en naar het ziekenhuis gebracht, waar de man wordt behandeld. Meer details over de aanval en de verdere behandeling van de kapitein zijn er niet.

Spijbelen om kaal hoofd

Een twaalfjarige jongen heeft twee dagen met een kaalgeschoren hoofd op een bank in een Eindhovens park gezeten omdat hij uit schaamte niet naar school durfde. Gisteren is hij overgedragen aan een medewerker van de jeugdhulpverlening. “Hij deed daar geen vlieg kwaad”, zegt een woordvoerder van de

politie, tegen het *Algemeen Dagblad*. “Hij zat daar maar tijdens schooluren met zijn mobieltje te spelen. Omwonenden werden door dit beeld geraakt en hebben de wijkagent ingeschakeld.” De jongen schaamde zich voor zijn kaalgeschoren hoofd. Dit had zijn vader gedaan, als straf omdat hij te laat was thuisgekomen.

Paniek om python

Drie weken lang stond het dorpje Vimoutier op z’n kop. Aanleiding voor de heisa was een ontsnapte python. De angst regeerde over het plaatsje in Frankrijk, maar dat leek nergens voor nodig want het reptiel lag al die tijd achter een speaker. De eigenaar van het beestje sloeg alarm toen zijn lieveling verdwenen was, waarschijnlijk weggeglip uit zijn

appartement. De bewoners van het appartementencomplex kregen het benauwd en het nieuws verspreidde zich als een lopend vuurtje. Plotseling zagen burenen en inwoners overal slangen. Gisteren haalde de eigenaar opgelucht adem. Zijn slang was achter een speaker van zijn muziekinstallatie gekropen en lag opgerold te pitten op het warme plekje.

Steekpartij om zweetvoeten

Een ruzie over zweetvoeten is in de cel geëindigd. De huisgenoot van Crawford Jackson maakte een opmerking over zijn zweetvoeten en daar was de Amerikaan niet van gediend. Het kwam tot een hevige ruzie tussen de heren in hun woning in Augusta in de staat Georgia.

Jackson greep daarbij naar een mes en stak Darryl Harris tot drie keer toe in zijn maag en in een vinger.

De beledigde man werd opgepakt en op beschuldiging van geweldpleging met een mes opgesloten in de gevangenis van Richmond County.

Haardroger stopt trein

De TGV tussen Parijs en Le Croisic is gestopt voor een haardroger op het spoor. De hogesnelheidstrein kwam op twee kilometer van Angers tot stilstand. De trein moest remmen voor een elektrische kabel op de rails, daaraan zat een haardroger. De Franse spoorwegen hebben het over ‘een daad van vandalisme’. “Het ging om een televisiekabel waaraan een

haardroger vastgemaakt was”, aldus een woordvoerder van de SNCF. “Het incident zorgde voor vertraging en was ongepast naar onze reizigers toe.” De trein werd een uur lang opgehouden. Na het vrijmaken van de rails reed de trein door naar het station van Saint Nazaire. Daar stapten de passagiers over op een andere trein naar Le Croisic.

Peuter kent alle spelersnamen



Foto: Youtube

Peuter Noah noemt alle namen van Oranje

De tweejarige Nederlandse Noah kent alle spelers van het Nederlands elftal uit zijn hoofd. Vorige week hing zijn vader in de kamer van de peuter een poster op met de hele selectie, en tot verbazing van de hele familie dreunt Noah nu alle namen een voor een op. Volgens Noahs vader ontstond de belangstelling de afgelopen weken spontaan. “Hij bleef

maar vragen stellen over ‘Hup Holland Hup’, de ‘voetballers’ en Oranje.” Noah blijkt in een op YouTube geplaatst filmpje geen enkele moeite te hebben met een lange naam als Stekelenburg. Alleen van de begeleidende staf heeft hij ze nog niet allemaal op een rijtje, maar toch noemt hij keeperstrainer Hesp en spitsentrainer René Eijkelkamp.

Rustig riool tijdens Oranje

Voetbalkijkers in Nederland hebben gisteren tijdens de wedstrijd Nederland-Duitsland een bezoek aan het toilet massaal uitgesteld tot de rust of tot na het laatste fluitsignaal.

Dat meldde *Vitens* vandaag. Volgens het waterbedrijf gebruiken zijn 5,4 miljoen klanten de laatste tien mi-

nuten van de wedstrijd nauwelijks meer water. Direct na de wedstrijd steeg de waterdruk in het rioleringssysteem tot recordhoogte. Ook voor de wedstrijd gingen mensen al veel naar de wc of zetten ze een kop koffie. Op andere woensdagavonden gaat er gemiddeld bijna twee keer zoveel water door het waterleidingnet.

Geslaagden ‘Biba Amor’



Een aantal leerlingen van de Albert Schweitzerschool heeft in het kader van de cursus ‘Biba Amor’ een certificaat uitgereikt gekregen. Dit gebeurde uit handen van de secretaris-generaal van het ministerie van Gezondheid, Natuur en Milieu, Geraldine Christina. Biba Amor is een bewustwordingsproject rond seksualiteit. Op de foto de secretaris-generaal (r) en projectmanager Pharetza Bertad-Damon met twee geslaagde cursisten.

Jongetje slaapwandelt

Hulpdiensten zijn vannacht in Assen massaal uitgerukt nadat meerdere mensen hadden gemeld dat een jongetje blootsvoets en in zijn pyjama over straat dwaalde. Volgens de melders was het jongetje aan het slaapwandelen. Hoewel bij de politie geen vermissing bekend was, werd een grote zoekactie opgestart omdat niet duidelijk was in welke toestand de jongen verkeerde. Meerdere agenten, een politiehelikopter en tientallen burgers die via Burgernet waren gewaarschuwd, hebben uren gezocht. Uiteindelijk werd de jongen om twee uur ‘s nachts na een tip in goede gezondheid aangetroffen in zijn eigen bed in zijn ouderlijk huis. Niet duidelijk is geworden of hij daadwerkelijk heeft lopen slaapwandelen, aldus de politie.

Oudste Nederlandse overleden

De oudste vrouw van Nederland is overleden. Anna Goorman-Dommerholt stierf woensdag op 109-jarige leeftijd in verzorgingshuis De Borkel in het Gelderse Gorssel. Dat heeft een verzorgende van de instelling donderdag aan het ANP

gemeld. De vrouw werd op 16 oktober 1902 in Eefde geboren. Ze was sinds 1975 weduwe. De oudste man van Nederland is Cornelis Jacobus Geurtz. Hij vierde 4 mei zijn 110e verjaardag in een verzorgingshuis in Rotterdam.

Rat in broek

De 40-jarige Ana Vargas heeft gisteren de schrik van haar leven beleefd. In de metro van New York voelde ze plotseling hoe een joekel van een rat in haar broekspijp omhoog kroop. Ze moest haar broek uittrekken om van het beest af te komen. Het bizarre voorval gebeurde gisteren in de ondergrondse tussen 125th Street en Columbia

Circle. Ana heeft de schrik nog in haar benen zitten. “Ik sta nog te trillen”, vertelt ze. “Ik moest gisteravond een pilletje slikken om te kunnen slapen.” De vrouw denkt er niet aan om ooit nog de metro te nemen. “Ik weet niet hoe ik nu op m’n werk moet komen, maar het zal niet met de metro zijn. Geen sprake van.”

Zatlap vergeet spullen

Een beschonken strandganger uit Zandvoort heeft vandaag zijn kleren, telefoon en bankpassen achtergelaten aan de waterlijn. Na een zoektocht trof de

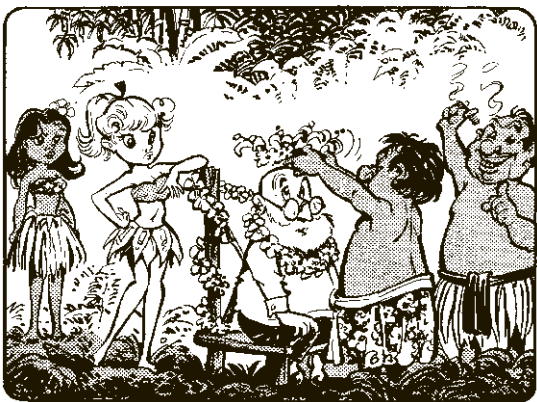
politie hem thuis aan, laat een woordvoerder weten.

De spullen van de man lagen naast een boot. De politie was bang dat de man

misschien was gaan zwemmen en niet in staat was terug te keren. Toen agenten bij zijn huis aanbelden deed hij bezopen maar gezond de deur open.

KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA

Door Marten Toonder

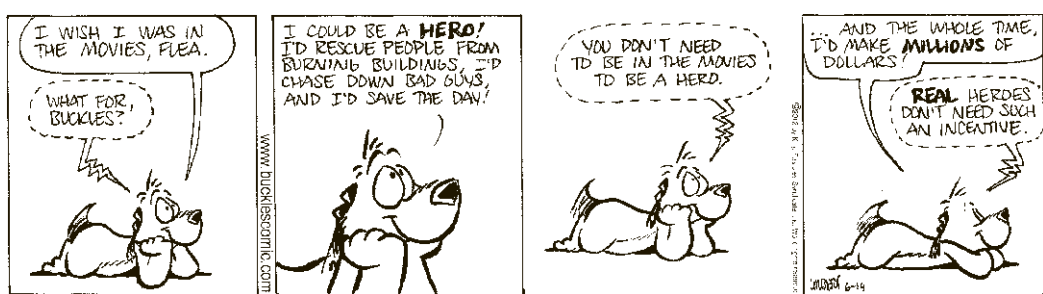


Het hijsen van de vlaggen bleek het sein te zijn voor de aanvang van het onderwerpsfeest. Uit het struikgewas kwam een slaperige figuur te voorschijn, die gevolgd werd door een opgetogen menigte. M’Boa wees op koning Hollewijn. “Dit is de man die uw troon heeft omgestoten, koning Ko,” zei hij tot de geeuwende figuur, “dus geef uw spulletjes nu maar aan hem.” De aangesprokene kwam met slepende tred naderbij. Hij hing koning Hollewijn zijn bloemenslinger om de hals, zette

hem zijn kroon op het hoofd en maakte aanstalten om op de troon plaats te nemen. “Nee, nee,” riep M’Boa haastig, “daar moet de nieuwe koning op.” “Ook goed,” prevelde de afgezette vorst terwijl hij net zich op de grond gemakkelijk maakte. “Neem me niet kwalijk,” zei Hollewijn ontdaan. “Het is werkelijk niet mijn bedoeling uw bewind over te nemen. Maar het is zo gesteld...” “Het maakt niets uit,” antwoordde de ander goedig. “Je zit op m’n stoel met m’n spullen op, maar ik ziet hier eigenlijk wel zo gemakkelijk.”

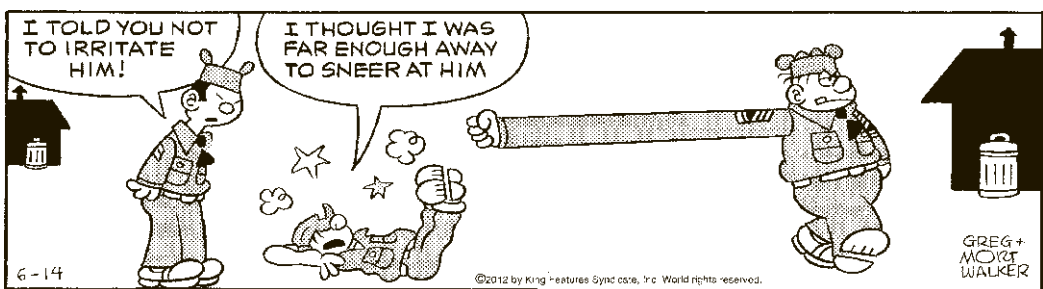
BUCKLES

By David Gilbert



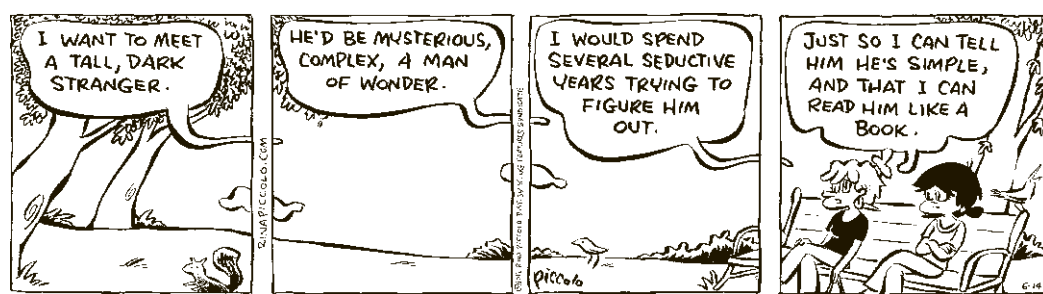
BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Kamer Italië neemt wet Suu Kyi spreekt VN-organisatie toe tegen corruptie aan

ROME — Na jarenlang getouwtrek heeft de Italiaanse Kamer van Afgevaardigden vandaag een wet aangenomen die de corruptie in het Zuid-Europese land moet terugdringen. Er komen zwaardere straffen te staan op omkoping.

Ook moet het al bij de eerstvolgende parlementsverkiezingen in 2013 onmogelijk zijn dat wegens corruptie veroordeelde personen op een kieslijst komen te staan. De centrumrechtse partij PDL van ex-premier Silvio Berlusconi, die veel volksvertegenwoordigers heeft met een strafblad, heeft zich daar tot op het laatste moment tegen verzet. Het kabinet-Monti heeft drie keer zijn lot aan de kwestie verbonden om te voorkomen

dat de anticorruptiewet met amendementen werd afgezwakt. De PDL wil nu proberen de wet in de Senaat tegen te houden, aldus Italiaanse media. Dario Franceschini, de fractieleider van de PD van ex-communisten en progressieve katholieken, repte daarentegen over een 'revolutie'. Hij herinnerde eraan dat de Kamer 'tot acht maanden geleden sprak over wetten ad personam', wetten die speciaal gemaakt waren om

Berlusconi uit de persoonlijke problemen te helpen. Italië is een van de meest corrupte EU-staten. Alleen de Balkanlanden Griekenland, Bulgarije en Roemenië scoren slechter op de ranglijst van Transparency International. Die organisatie meet jaarlijks wereldwijd de corruptie, gebaseerd op de beleving van mensen die aan het maatschappelijk verkeer deelnemen, zoals zakenlieden. Op nummer 1 staat Nieuw-Zeeland als toonbeeld van onkreukbaarheid. Hekensluiter is Somalië, het enige land ter wereld dat al decennia geen functionerende regering heeft. Nederland staat op plaats 7.

GENÈVE — De Myanmarese oppositieleider Aung San Suu Kyi heeft vandaag in Genève de VN-organisatie ILO toegesproken. Het was het begin van Suu Kyi's rondreis door Europa. De komende weken gaat ze ook naar Noorwegen, Groot-Brittannië, Frankrijk en Ierland.

Suu Kyi vroeg de landen van de ILO, de Internationale Arbeidsorganisatie, om te investeren in een 'democratie-vriendelijke ontwikkeling' van haar land. Volgens haar verdienen vooral werkloze jongeren hulp. "Het is niet zozeer een gebrek aan werk, maar een gebrek aan hoop dat onze toekomst treft", zei ze. Suu Kyi is voor het eerst sinds 1988 in Europa. Ze ontvangt er onder meer de Nobelprijs voor de Vrede, die ze in 1991 won. Suu Kyi mocht destijds niet naar Oslo reizen om de prijs in ontvangst te nemen. In Londen spreekt ze het parlement toe, een zeldzame eer. Suu Kyi verzette zich tientallen jaren lang



Photo: AFP

In een ontmoeting met journalisten na de toespraak ging Suu Kyi in op de onrust in het westen van Myanmar.

tegen de militaire junta in Myanmar, het vroegere Birma. In de afgelopen 22 jaar zat ze ruim 15 jaar in

huisarrest. Onder internationale druk is Myanmar de laatste tijd aan het hervormen. Er zijn verkiezin-

gen geweest en het land heeft een burgerregering, die toenadering zoekt tot de buitenwereld.

Duitsland pakt salafisten aan

BERLIJN — De Duitse politie en justitie zijn vanochtend in verschillende deelstaten van Duitsland een grote actie begonnen tegen salafisten. De politie doorzocht in zeven deelstaten 70 objecten van deze radicale moslimstroming. Rond 1000 ambtenaren namen aan de actie deel, zo meldde het blad Der Spiegel op zijn site.



Photo: Bild.de

Ibrahim Abou-Nagie, de geestelijk leider van de salafisten.

Ook panden van het radicale islamitische netwerk 'De ware religie' van de radicale geestelijke Ibrahim Abou-Nagie zouden zijn doorzocht. De politie was onder meer op zoek naar bewijsmateriaal voor lidmaatschap van een verboden vereniging. De salafisten vormen een van de van de snelst groeiende radicale moslimgroeperingen in Duitsland. Ze zien zichzelf als de ware vertegenwoordigers van de islam en baseren zich op een radicale interpretatie van de Koran. De salafisten hebben vooral de belangstelling van de Duitse veiligheidsdiensten gewekt, toen vorig jaar een

radicale moslim op de luchthaven van Frankfurt twee Amerikaanse militairen doodschoot. De dader liet zich inspireren door geschriften van de salafisten op internet. De salafisten proberen ook niet-moslims tot hun geloof te bekeren en hebben 25 miljoen exemplaren van de Koran uitgedeeld in Duitsland, Zwitserland en Oostenrijk. De deelstaat-minister Ralf Jäger (Binnenlandse Zaken)

van Noord-Rijnland-Westfalen zei vandaag dat de overheid de druk op de salafisten en hun anti-democratische propaganda opvoert. "Het is belangrijk dat we alle vijanden van de grondwet duidelijk maken: tot hier en niet verder."

Begin mei begonnen de Duitse autoriteiten een onderzoek naar tientallen radicale moslims na botsingen met de politie in de stad Solingen.

Het is de eerste keer dat het Europarlement wetgevingsgesprekken stopzet wegens een conflict met een van de andere Europese instellingen.

Vorige week besloten de EU-lidstaten onder voorzitterschap van Denemarken dat de landen zelf blijven beslissen over het invoeren

van grenscontroles en dat het Europees Parlement en de Europese Commissie daar geen rol in hebben. Met bijna unanimitie werd ingestemd met de blokkade. Alleen de Engelse conservatieve fractie zag niets in het idee. Groot-Brittannië behoort niet tot de paspoort-vrije Schengenzone. "Geen enkel nationaal par-

lement zal accepteren buitenspel gezet te worden", zei Schulz. Het Europarlement zal de onderhandelingen over vijf belangrijke dossiers opschorten totdat er een acceptabele oplossing is gevonden, benadrukte de voorzitter. Hij onderstreepte te vechten voor de fundamentele rechten van het Europarlement. "De beslissing van vorige week is een klap in het gezicht van Europa's gekozen vertegenwoordigers." De woordvoerder van Europees commissaris Cecilia Malmström (Binnenlandse Zaken) liet in een eerste re-

actie weten dat het aan het Europarlement is om 'zijn politieke keuzes te maken'. Het is niet aan de commissie om hier commentaar op te geven, aldus de zeksman. Denemarken, dat het roulerende voorzitterschap van de EU tot juli heeft, betreurt de beslissing van het parlement en zegt open te blijven staan om te onderhandelen.

Het besluit van de Schengenministers vorige week werd unaniem genomen. Het lijkt daarom ondenkbaar dat dit standpunt verandert.

China tegen sancties tegen Syrië

PEKING — China is tegen het invoeren van sancties tegen Syrië, maar steunt VN-gezant Kofi Annan wel in het zoeken van een oplossing van het conflict door bemiddeling. Dat heeft een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag gezegd.

Frankrijk wil voorstellen de Verenigde Naties meer bevoegdheden te geven om het vredesplan dat Annan voor Syrië heeft opgesteld, af te dwingen. De Franse minister Laurent Fabius (Buitenlandse

Zaken) sprak gisteren van een burgeroorlog en suggereerde een no-flyzone in te stellen. China en Rusland zijn permanente leden van de VN-Veiligheidsraad die vetorecht hebben. Ze zijn

tegen pogingen van het Westen om president Bashar al-Assad te veroordelen of tot aftreden te bewegen. Peking is tegen een buitenlandse interventie in Syrië om een einde te maken aan de burgeroorlog, waarbij al meer dan 14.000 mensen zijn omgekomen.

De Verenigde Staten beschuldigden Rusland er deze week van gevechtshelikopters te leveren aan Sy-

rië, maar dit werd vandaag ontkend door een Syrische diplomaat in Moskou. Bij nieuwe gewelddadigheden zijn vanmorgen volgens de oppositie op verschillende plaatsen in Syrië zeker negen burgers en twee opstandelingen omgekomen. In de stad Idlib kwam een bom tot ontploffing bij een militaire controlepost, waarbij een onbekend aantal militairen zou zijn getroffen.

BERLIJN — Meer politieke integratie in Europa is onvermijdelijk om de huidige crisis te kunnen bestrijden. Dat zei de Duitse bondskanselier Angela Merkel vandaag in een toespraak in het Duitse parlement.

"Het is onze taak om te doen wat niet is gedaan bij de oprichting van de euro", zei Merkel over de noodzaak om te werken aan een politieke

Merkel: Politieke unie is onvermijdelijk

unie. "Ik weet dat het pijnlijk is, maar het is onvermijdelijk." Europa moet daarom 'stap voor stap' werken aan een politieke unie, stelde Merkel. Een snelle en eenvoudige oplossing voor de crisis bestaat niet, benadrukte ze. Merkel gaf aan dat de schulden crisis centraal staat bij de G20-top, die volgende week maandag en dinsdag in Mexi-

co wordt gehouden. Alle ogen zijn daarbij gericht op Duitsland, maar de Duitse rol als crisisbestrijder mag volgens de bondskanselier niet worden overschat. "Iedereen die naar Duitsland kijkt in Los Cabos en tromgeroffel en het antwoord verwacht, daar zeg ik tegen: Duitsland is sterk, maar beschikt niet over grenzeloze middelen."

's Werelds grootste zeereservaat in Australië

SYDNEY — Australië heeft vandaag aangekondigd het grootste zeereservaat ter wereld te willen maken.

In een gebied van 3,1 miljoen vierkante kilometer gaan strenge regels gelden voor onder andere visserij en olie-

winning. Het reservaat komt langs de hele kustlijn van Australië. Het gebied is opgedeeld in zones, in sommige gebieden is meer toegestaan dan in andere. Milieuorganisaties hadden liever gezien dat visserij en oliewinning in hun geheel verboden werden.

Ter versterking van onze verkoopafdeling is de Amigoe (Aruba) op zoek naar:

Advertentieverkoper (m/v)

Gevraagd wordt iemand:

- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiamentu
- Goede beheersing van computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:

Basissalaris, aantrekkelijke commissie en autovergoeding
Prettige werksfeer
Flexibele werktijden

Kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv e-mailen naar: arubadirectie@amigoe.com
shammelburg@amigoe.com

KOORYMAN

DEAL OF THE WEEKEND!

STEEK/RATELSLEUTEL COMBI

Set bevat:

- 5/16", 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8" en 3/4" of 8, 10, 12, 13, 14, 15 en 18 mm

7 Piece S.A.E Set

MEGA BUY!

~~129,99~~
99,99

of 4000 Fun Miles

KOM DIT WEEKEND LANGS VOOR ONZE GRATIS DEMO'S EN WORKSHOPS!

VRIJDAG 15 JUNI

- Milwaukee Tool Event 10 AM – 2 PM non stop

ZATERDAG 16 JUNI

- Milwaukee Tool Event 10 AM – 2 PM non stop
- Advies van een interieur ontwerper 10 AM – 2 PM non stop

Brickell Bay Beach Club & Spa Boutique Hotel

SPA MANAGER / THERAPIST

The Orchid spa located at Brickell Bay Beach Club & spa hotel is currently seeking a suitable qualified and experienced Spa therapist to manage our spa and provide a range of therapies and treatment.

This is a full-time position, applicants must have formal qualifications and massage therapist certificates.

Preferred candidates must have:

- Beauty Institute Diploma's
- Beauty & Style Diploma's
- Must have friendly personality
- Must be able to work independently
- Previous experience in cost control and purchasing
- Fluent in English, Dutch, Spanish languages

Great opportunity for therapist looking to work in a relaxed environment and wanting to grow within the spa industry.

Our company offering an competitive salary with incentives and benefits.

A Proud Member Of:

Applicants are to apply in person at Brickell Bay Beach Club & Spa or send resume to management@brickellbayaruba.com

Ontsnapping nog mogelijk na blamage tegen Duitsland

Oranje houdt zich vast aan hoop en geloof

CHARKOV — Hoop en geloof zijn tot en met zondag de toverwoorden bij het Nederlands elftal. Oranje heeft op het EK zijn lot niet meer in eigen handen, maar toch weigeren de internationals zich neer te leggen bij een vroegtijdig en roemloos afscheid van het toernooi. “Zolang je theoretisch nog kans hebt, moet je hoop houden”, aldus aanvoerder Mark van Bommel.



Groep B

Oranje staat voor een listige ontsnapingsroute. De ploeg van bondscoach Bert van Marwijk heeft in ieder geval hulp van nodig van Duitsland, dat zondag Denemarken moet verslaan. Indien Oranje dan zelf met minimaal twee doelpunten verschil wint van Portugal, schaaft het zich bij de laatste acht. “Zolang er nog een kans is, moeten we daarin blijven geloven”, aldus Joris Mathijsen na de wedstrijd tegen de Duitsers. “Ik weiger op te geven. Anders kunnen we net zo goed meteen naar huis en dat willen wij niet. Jullie toch ook niet?”

Oranje werkte zich tijdens de voorbije eindtoernooien altijd moeiteloos door de groepsfase heen. Op het WK van 2006 met zeven punten, op Euro 2008 en WK 2010 zelfs met de volle negen. Het Nederlands elftal zal nu hopen op het scenario van 2004, toen het op het EK na twee groepsduels pas één punt had. In Portugal was Oranje tijdens de laatste groepsronde, waarin het zelf makkelijk won van Letland, afhankelijk van Tsjechië. De Tsjechen wonnen toen met een veredeld B-elftal van



Foto: AFP/Patrick Stollarz

Uitblinker Bastian Schweinsteiger helpt Rafael van der Vaart omhoog. Een alleszeggend beeld over de verhoudingen gisteren tussen Duitsland en Nederland.

Duitsland, waardoor Nederland alsnog verder ging.

“Duitsland gaan echt proberen te winnen van Denemarken; dat zijn ze ook aan hun stand verplicht”, aldus een wat naïeve Arjen Robben. De aanvaller van Bayern München voerde na afloop wat gesprekjes met Duitse ploeggenoten en proefde daarin de wil om Oranje van dienst te zijn.”

Onverklaarbaar

Even eerder was Wesley Sneijder vloekend en tierend richting de kleedkamers gelopen. De regisseur van Oranje voelde de krachten wegvloeien uit de benen waarmee hij zo vaak kan toeveren. Na de tweede neder-

laag op het EK, waardoor het Nederlands elftal op de rand van uitschakeling staat, kwam Sneijder tot een harde conclusie. “De automatismen die er jarenlang in gezeten hebben, zijn weg. Het gaat zo niet goed. Onverklaarbaar hoe dat kan”, zei de middenvelder.

Van het elftal dat op het WK van 2010 de finale bereikte, staan er negen nog steeds in de basis. Alleen Jetro Willems (voor de gestopte Giovanni van Bronckhorst) en Ibrahim Afellay (die de voorkeur krijgt boven Dirk Kuijt) zijn nieuw in de ploeg. Voor en na het WK speelde Oranje zó dominant, dat het nauwelijks te verslaan was. Nu is het elftal van bondscoach

Bert van Marwijk al sinds de laatste EK-kwalificatiewedstrijd vorig jaar tegen Zweden aan het kwakkelen. Het Nederlands elftal won alleen de oefeninterlands tegen Engeland, Slowakije en Noord-Ierland. Sneijder: “De conclusie van de wedstrijd tegen Duitsland is dat zij slimmer en meer als team hebben gespeeld. Misschien moeten we de komende dagen wel alles anders gaan doen. Het is namelijk zaak dat we ons voor de wedstrijd tegen Portugal gaan richten op het terugkrijgen van die automatismen.”

Unicum

Oranje maakte het Duitsland pas moeilijk toen het met vier aanvallers ging spelen en Rafael van der Vaart op de plek van Mark van Bommel kwam te staan. “In de rust hebben we tegen elkaar gezegd: we moeten er 45 minuten voor gaan. We gingen alles of niets spelen en dat lukte nog bijna ook. Natuurlijk zit er met iemand als Van der Vaart meer voetbal in de ploeg. Maar verdedigend zijn we ook kwetsbaarder. Daar moeten we de komende dagen over nadenken.”

Dan is er nog wel die ontsnapingsroute richting de kwartfinales. Sneijder: “Ik had me vooraf niet voorgesteld dat we na twee wedstrijden nog geen punt zouden hebben. Maar we hebben nog kans, dus we moeten geloof en vertrouwen blijven houden.”

Het Nederlands elftal zou zondag voor een unicum zorgen als het de kwartfinales van het EK bereikt. Nog nooit slaagde een land erin na twee nederlagen in de eerste twee wedstrijden door te gaan in het toernooi. Oranje kan dat wel als het zelf met twee doelpunten verschil wint van Portugal en Denemarken onderuit gaat tegen Duitsland.

Trainingspartijtje

OPINIE

door Jeroen Baldwin

Het Nederlands elftal blameerde zich gisteren tegen aartsrivaal Duitsland. De instelling van de ploeg was ver beneden maat, mede waardoor het voor de Duitsers een trainingspartijtje werd. Mario Gomez zag een rode loper voor zich uitgelegd bij zijn beide goals. Hij nam niet eens de moeite om hartstochtelijk te juichen. Het zei alles over een wedstrijd die nooit een wedstrijd was. De spelers – waarschijnlijk meer dan de supporters – hopen nu op de ontsnapingsroute. Die zou dan moeten lopen via een overwinning op Portugal, waarbij Duitsland dan moet winnen van de Denen. Moet winnen. En dat, terwijl de Duitsers genoeg hebben aan een gelijkspel... Gemakshalve wordt er even voorbijgegaan aan Portugal. Toch al niet Nederlands meest popu-

laire tegenstander. De Portugezen verdedigen messcherp, zijn creatief en bikkelaar op het middenveld en subliem voorin, al kwam het er tot dusver nog niet helemaal uit. Cristiano Ronaldo c.s. hebben aan een puntje genoeg indien de Duitsers winnen van de Denen. Ik bedoel maar, als de Portugezen nu al uitgeschakeld waren... Zij zijn waarschijnlijk vol vertrouwen. Ze deden het een stuk beter dan Oranje tegen de Duitsers en pakten een belangrijke overwinning tegen de Denen, die het moreel ongetwijfeld enorm versterkt heeft. Daarbij weten de Portugezen dat Nederland bang voor ze is. Daarbij, als Oranje met dezelfde instelling het veld op gaat als tegen de Duitsers, dan worden ze geslacht. ‘Die Mannschaft’ was gisteren namelijk helemaal niet zo goed. Was ook niet nodig. Met twee vingers in de neus werden de Nederlanders onder de duim gehouden. Waarom zou je je dan druk maken?

Amoah opvolger Dost bij SC Heerenveen

HEERENVEEN — Marco van Basten, vanaf komend seizoen trainer van SC Heerenveen, heeft een opvolger van Bas Dost te pakken. Matthew Amoah tekende gisteren een contract voor één seizoen inriesland.

De 31-jarige Amoah komt over van het Turkse Mersin Idman Yurdu. Die club nam de Ghanese international afgelopen seizoen over van NAC Breda. In het shirt van Vitesse maakte Amoah eerder naam voor zichzelf in Nederland. Hij scoorde in 174 duels namens de Arnhemmers 62 keer. Daarmee dwong hij een transfer naar het Duitse Borussia Dortmund af. Overigens

heeft de Turkse club nog altijd de transfersom voor Amoah niet overgemaakt aan NAC.

Na anderhalf jaar in Duitse dienst keerde Amoah terug in de Eredivisie. Als speler van NAC kwam de spits tot 105 wedstrijden, waarin hij 43 keer scoorde. Amoah, goed voor 42 interlands namens Ghana, vertrok eind augustus 2011 naar Turkije.

Amoah zal in Heerenveen Eredivisie-topscoorer Bas Dost moeten doen vergeeten. De lange spits maakte afgelopen week bekend over te stappen naar VfL Wolfsburg. In Duitsland tekende Dost een meerjarig contract.

Andrea Pirlo optimistisch

KRAKAU — Juventus-middenvelder Andrea Pirlo verwacht hoge ogen te gooien met de Italiaanse nationale ploeg. Na het 1-1 gelijkspel tegen

Spanje is het zelfvertrouwen binnen de groep sterk toegenomen. “Zeker na de eerste wedstrijd ervaren we een positief gevoel”, sprak Pirlo

woensdag tijdens de persconferentie. “Het geloof is groot. We kennen onze eigen mogelijkheden en met deze kwaliteiten kunnen we ver komen.”

Andy Schleck: Mijn wereld stortte in

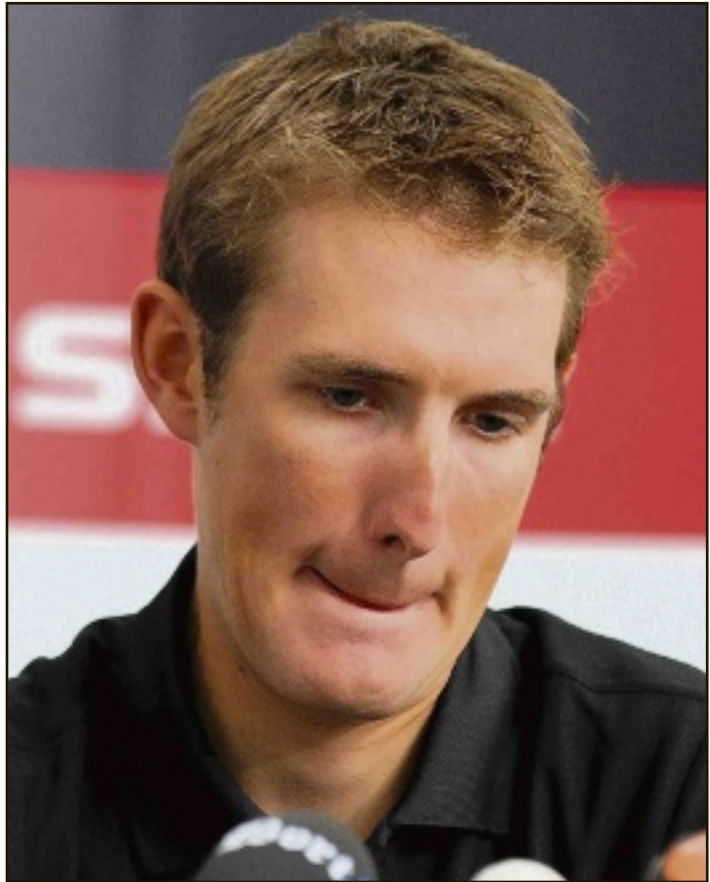


Foto: AFP/John Thys

Een zwaar aangeslagen Schleck vertelt dat hij dit jaar in de Tour zal ontbreken.

STRASSEN — Wielrenner Andy Schleck heeft gistermiddag bevestigd dat hij niet zal deelnemen aan de Ronde van Frankrijk. De Luxemburger van RadioShack heeft bij een val in het Critérium du Dauphiné een breuk in zijn bekken opgelopen. Volgens artsen zal het herstel vier tot zes weken vergen. “Mijn wereld stortte in toen ik het nieuws hoorde”, vertelde

Schleck tijdens een persconferentie in het Luxemburgse Strassen. “Ik ga de Tour van 2012 niet winnen. Ik ben er zelfs helemaal niet bij.” Schleck heeft een breuk in het zogenoemde heiligbeen opgelopen. Dat gebeurde tijdens een individuele tijdrit toen een windvlaag hem van de fiets blies. Twee dagen later stapte Schleck, die in de eerste dagen van de Franse

Schlecks oudere broer Frank, momenteel actief in de Ronde van Zwitserland, zal nu wellicht het kopmanschap op zich nemen. Hij finishte vorig jaar als derde in de Tour. De grote favorieten bij de start tot 30 juni in Luik zijn echter de Brit Bradley Wiggins en de Australiër Cadel Evans, vorig jaar winnaar van de Tour.

Kritiek op ‘ongeïnspireerde’ Ronaldo



Foto: AFP/Jeff Puchoud

Cristiano Ronaldo ‘vergeet’ blij te zijn na de overwinning van zijn ploeg op Denemarken.

VIV — De Portugese media zijn opgelucht dat het nationale elftal door de zege op Denemarken weer uitzicht heeft op de kwartfinales van het EK, maar over de bijdrage van sterspeler Cristiano Ronaldo zijn ze niet te spreken.



Groep B

Portugal won gisteren met 3-2 van Denemarken. De ploeg kwam met 2-0 voor, zag de Denen terugkomen tot 2-2, maar wist via een goal van Varela de winst alsnog naar zich toe te trekken. Vlak voor de Deense gelijkmaker miste Cristiano Ronaldo een uitgelezen kans op de 3-1. Hetgeen vast de nekslag ware geweest voor

Denemarken. ‘Portugal won zonder Ronaldo, die twee ongelofelijke kansen miste’, schrijft sportkrant *A Bola*. ‘Het is niet goed om te zien dat een van de beste spelers van de wereld zo ongeïnspireerd is.’ Jubel is er wel over Silvestre Varela, die met zijn doelpunt vlak voor tijd Portugal de 3-2 overwinning bezorgde. De krant *Público* ziet weer mogelijkheden voor Portugal dankzij Varela en ondanks ‘het gebrek aan inspiratie bij Ronaldo’. Een columnist adviseert zelfs een psycholoog voor de aanvaller van Real Madrid om zo zijn zenuwen onder controle te krijgen en minder geobsedeerd te zijn door het maken van doelpunten en zijn eigen glorie.

Pepe nam het na afloop van de wedstrijd op voor zijn aanvoerder. “Ronaldo is een van de beste spelers van de wereld. Bovendien is hij een

goede aanvoerder en leider. Ik weet zeker dat hij snel weer scoort”, aldus Pepe, die zelf verantwoordelijk was voor het eerste doelpunt. De verdediger van Real Madrid vond de zege op Denemarken terecht. “We hebben onze kwaliteiten laten zien tegen een sterk elftal.”

De Deense bondscoach Morten Olsen baalde na afloop flink van de nederlaag. “Het is een vreselijk gevoel om zo kort voor het eind van de wedstrijd te verliezen”, zei Olsen. “Na de zege op Nederland waren wij de gelukkigen. Nu zijn we minder vrolijk.” Olsen zei verder dat zijn team nu weer vooruit moet kijken. Wat dat betreft was hij tevreden over de veerkracht die zijn elftal toonde na de 2-0 achterstand. “Ik ben enorm trots op de manier waarop we gespeeld en teruggevochten hebben.”



Malafejev roemt Advocaat

WARSCHAU — Het goede spel van Rusland op het EK voetbal is te danken aan bondscoach Dick Advocaat. Dat zegt doelman Vjatsjeslav Malafejev vandaag op de site van de Europese bond UEFA. “Hij heeft veel kwaliteiten en laat ze op het juiste moment zien. Daardoor haalt hij resultaten.” De 33-jarige Malafejev kent Advocaat goed uit de tijd dat de Hagenaar succesvol was als coach van Zenit St. Petersburg en met die club in 2008 de UEFA-cup won. “Hij kent alle spelers goed en weet precies hoe hij met ons moet omgaan. Advocaat heeft veel ervaring en spreekt altijd zijn vertrouwen in ons uit.”

UEFA dreigt Rusland

WARSCHAU — De UEFA legt Rusland zes strafpunten op voor de kwalificatiereeks van het Europees kampioenschap van 2016 als supporters van dat land zich tot die tijd nog eens misdragen. Dat liet de Europese voetbalbond gisteren weten. Rusland krijgt die voorwaardelijke straf omdat supporters zich vrijdag tijdens de openingswedstrijd van het EK tegen Tsjechië (4-1 voor Rusland) schuldig maakten aan wangedrag. Zo gooiden ze vuurwerk op het veld en toonden ze ongepaste spandoeken. Rusland kreeg verder een boete van 120.000 euro.

Rizzoli leidt duel Oranje

CHARKOV — Scheidsrechter Nicola Rizzoli leidt zondag het laatste groepsduel van het Nederlands elftal tegen Portugal. De Italiaan floot eerder dit EK het duel tussen Frankrijk en Engeland. Na twee nederlagen heeft Oranje nog een kleine kans om de kwartfinales te bereiken. Nederland moet met minimaal twee doelpunten verschil winnen van Portugal en in de andere wedstrijd in groep B moet Duitsland winnen van Denemarken. Die wedstrijd in Lviv staat zondagavond onder leiding van de Spanjaard Carlos Velasco. Beide wedstrijden beginnen om 20.45 uur.

Ophef om onderbroek

LVIV — De Deense aanvaller Nicklas Bendtner krijgt mogelijk problemen met de Europese voetbalbond UEFA vanwege het opschrift op zijn onderbroek, dat tijdens de wedstrijd tegen Portugal te zien was. De opdruk kan mogelijk als ongeoorloofde reclame worden bestempeld. De aanvaller trok woensdag, nadat hij de 2-2 had gescoord, uit blijdschap zijn shirt omhoog. Daarbij werd de elastiekbond van zijn ondergoed zichtbaar waarop de naam van een Iers gokbedrijf stond. Het bedrijf is van een goede vriend van Bendtner. Het is nu aan de UEFA om te beslissen of het hier om een ongeoorloofde reclameuiting gaat. Bendtner zelf ziet het probleem niet. “Ik heb de onderbroek cadeau gekregen van een vriend. Ik droeg hem omdat hij mij geluk moest brengen.”

Rommedahl geblesseerd

KOLBERG — Aanvaller Dennis Rommedahl ontbreekt zondag vanwege een spierblessure in het laatste groepsduel van Denemarken tegen Duitsland. Voor middenvelder Niki Zimling bestaat er nog een kleine kans dat hij op tijd fit is voor de wedstrijd. Zimling kampt al vanaf het begin van het EK met een teenblessure. “Bij Rommedahl is er geen kans, bij Zimling kan ik nog hopen”, zei bondscoach Morten Olsen vandaag.